



日本からの到着人数
週間合計人数(10月7日~10月13日)

7295人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022
OCTOBER 15
SATURDAY



週末版

- イベント情報 2~4
- 週間ハワイニュース
ダイジェスト 4~9
- ハワイ在住者のための
ライフプランのお話(横江和子) 4
- 高尾義彦のニュースコラム 6
- e-JOB 求人情報 14

マーケット情報

(10月13日)

日経平均 26,237.42 -159.41
NYダウ 30,110.57 +899.72

ドル/円 147.18 (10月13日 午後7:04 UTC)

抽選グリーンカード 締切 11/4
DV-2024申請代行受付中!
来社またはオンラインで受付中! 過去当選者多数!
★無料で写真撮影いたします(要来社、予約)
ラニ・レア コンサルティング 808-670-6725
www.Lanicon.com 料金 1人 \$70、夫婦 \$120



アメリカの年金支給額 来年8.7%増額へ

アメリカの年金、いわゆる「ソーシャル・セキュリティ」と呼ばれている社会保障支給額が、2023年に8.7%増額されるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

これは稀に見る規模の増額だが、昨今の物価高騰により、増額分のほとんどは日々の生活費の補填となるのではないかとされている。

この増額は「生活費調整(COLA: Cost of Living Adjustment)」と呼ばれるもので、過去40年間で最も大きな増額幅となる。

社会保障局(Social Security Administration)の13日の発表によると、退職した平均的な年金受給者は、来年1月から平均で140ドルを追加で受け取ることになり、年金額は1カ月あたり1,827ドルになるという。

年金生活者にとっては喜ばしいことではあるが、多くの方はインフレで値上がりした分をカバーするには十分ではないと考えている。

【2面につづく】

JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

NIKKANSAAN
日サ FREE

募集 NOW HIRING! GYOZA & RAMEN BAR **オープニングスタッフ募集中** 1035 university Ave ニジャ駐車場内

- ① Kitchen Manager (キッチン社員) \$45,000~\$55,000/Year
- ② Kitchen Prep (Part time) (調理補助・仕込み担当のパート) \$15~\$24/h (Considered by experience)
- ③ Server (サーバー) \$10/h+Tip

米国籍・グリーンカード保持者大歓迎!
●健康保険●401K(応相談)●食事サポートあり
応募先 master@tanto-otabe.com

毎週土曜日印刷版(週末版)発行中

日系スーパーマーケットなど各所に配布
デジタル版は毎月水・金曜日に公開中!! (金曜は土曜印刷版と同内容)

便利屋 HANDYMAN Service

家のリフォーム&修理

些細なことでもなんでも相談ください

日本語 OK!!

808-647-4649

お仕事を アライアンス パーソナル 随時更新中!

お探しの皆様 バイリンガル求人ならお任せ!

求職者様へのサービスは... **すべて無料**

☎(808)521-4300
www.APHawaii.com

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え 口コミ信頼18年 小さな仕事でも喜んで!

一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・商業

実績 ・ヒルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!! 見積依頼・ご相談

TEL: 808-797-9990 (日本語・ENG) 日本語・ENG
Email: 808betterhome@gmail.com

Best Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

眼 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切に眼科 大学病院などで使用する最新機器を導入

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

- 白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可)
- 緑内障治療
- 糖尿病網膜症治療
- 飛蚊症検査
- ドライアイ治療
- 眼内注射
- メガネ、コンタクト処方

山本いつみ MD 予約制 (808)943-7000 hawaii-eye-clinic.com

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

日本国内の相続・不動産・介護問題をサポート 初回相談無料

皆さまはハワイに居ながら、経験豊富な日本人弁護士に直接ご相談することが可能です。

- 日本の相続、不動産に関する法的問題
- 日本にいる相手との離婚問題
- 日本の会社に関する法的問題
- その他日本法の問題
- 日本にお住まいのご親族の財産管理 介護施設の選定や入居等のサポート

お問い合わせはこちら

宮崎晃 弁護士(日本)

弁護士法人 **デイトライト法律事務所**
グループ事務所 DAYLIGHT LAW FIRM, L.L.C.

[HAWAII OFFICE]
1750 Kalakaua Ave #403, Honolulu, HI 96826
日本直通予約センター ☎ 01181-92-409-8840
www.daylight-hawaii.com

【1面トップニュースのつづき】

家の維持費や食料品の値上がりで、年金生活者の暮らしは非常に苦しくなっている。85歳のシャーリー・パーカーさんは、「この増額ではあまり助けにならない。食料品の値上がりは信じられないほどで、ほんの少しでも50ドルかかる」と話した。ソーシャル・セキュリティの生活費調整は、食品や燃料など生活必需品が値上がりした

場合に、高齢者とその他の受給者を支援するために設定されている。政府機関の報告によると、消費指数は8月に0.1%、9月には0.4%、過去12カ月で8.2%上がっている。しかし、日本の国民健康保険にあたるメディケアのBプラン(外来医療)の保険料が、来年から3%下がるのが今月すでに発表されている。11月の中間選挙を前に連邦議会では、民

主党と共和党が、物価高騰の対応策と財政立て直しについて議論を戦わしている最中だ。バイデン大統領は、ソーシャル・セキュリティとメディケアの強化を訴えており、それを実行した形になっているものの、インフレ率に追いつかない対策だと批判もある。アメリカ国内でソーシャル・セキュリティを受給しているのは、退職した高齢者、障害者、遺族となった子供たちで、およそ7,000万人になる。

イベント情報

10月1日(土)~31日(月)

第17回ハワイ・ブック&ミュージック・フェスティバル ONLINE 昨年に引き続き、今年もオンラインでの開催。ローカルの作家や各国のスピーカーが集まり、ハワイアンカルチャーやサステナビリティなど幅広いトピックを扱う。無料イベント。www.HBMF.online

10月13日(木)~23日(日)

第27回ホノルル・レインボー・フィルム・フェスティバル 1作品\$10またはオールアクセスパス\$75 世界中のLGBTQ+をテーマにした映画を集めたフェスティバル。シアターで6作品、オンラインで20以上の作品を上映。23日にはハワイ州立美術館でパーティ(\$40)も開催。https://hglcf.org/hrff33-features/

10月14日(金)~16日(日)

ハワイ・ホリデー・クラフト&ギフトフェア 金曜 午後3時~9時、土曜 午前10時~午後7時、日曜 午前10時~午後5時 入場料\$5 (6歳以下無料) ブレイズデルセンターで開催される大規模のクラフト&ギフトフェア。150以上のブースが集まり、雑貨アクセサリーから衣類、お菓子までホリデーギフト向け商品がずらりと並び。www.hawaiiholidayfair.com

10月15日(土)

ホノルル・プライド・パレード&フェスティバル 午前10時~午後6時 ハワイ最大のLGBTQ+コミュニティへの啓発イベント。マジックアイランドからカピオラニ公園までを100名以上が行進。午前11時半からはワイキキシェールで祭典が行われる。hawaiiqlgbtlegacyfoundation.com/

ブランチアルディ ホノルル市長の ツイート Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL 10月13日 10:12AM ホノルル市役所はフォーブズ紙によって、ハワイ州におけるベスト雇用主の第2位に選ばれ、非常に嬉しく思います。これはホノルル市役所で働くことがいかに素晴らしいことかということを示すだけではありません。住み、働き、楽しむ場所であるオアフ島をより良いところにして、楽しんで仕事ができるということを示しているのです。市役所で働くチームの皆さんをとて誇りに思っています。州で最も素晴らしい職場の一つなのです。そしてそれは皆さんのおかげです。もし私たちと一緒に働くことに興味のある方はこちらから。https://www.honolulu.gov/hr

横断歩道に点滅式ライトを設置

ホノルル市内の信号のない横断歩道の一部に、近いうちに点滅式ライトが設置されるとKHON2が伝えている。RRFB(Rectangular Rapid Flashing Beacons)という、歩行者が横断歩道を渡っているときにライトが点滅するというシステムで、市当局によると、車の運転手に対し、横断している歩行者への注意を促すものだという。「交通事故の報告で最も多いのは、運転手が横断している歩行者に気づかないことが原因となっているものだ。今回のRRFBシステムの設置によって、運転手の注意を喚起し、歩行者の安全を確保したいと考えている」設置箇所は、パールシティ、カネオヘを中心に市内10数カ所で、歩行者を巻き込む事故が多く起こっている場所が選定されている。



このシステムは全米各地で採用されており、統計によると、設置場所では50%も事故が減少しているという。すでにキング・ストリートやカリヒのリチャード・レーンで設置工事が開始されており、前者は11月10日に終了する予定だ。

チャイナタウンで ハロウィーンの大イベント開催決定

3年ぶりにハロウィーンのお祭りがチャイナタウンで開催されることが決定したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。29日(土)にチャイナタウンで行われるパーティーには5,000人以上の参加が予想されている(当イベントでは21歳以上が対象)。午後5時から10時まで、ヌウアヌ・アベニュー、ホテル・ストリート、パ

ウアヒ・ストリート、スミス・ストリートで行われる。優勝獲得金額2,000ドルのコスチュームコンテスト(参加費10ドル)や、ヘンリー・カポノやタイメンなどのミュージシャンによる演奏も予定されている。イベントの詳細はこちらから。 https://www.eventbrite.com/e/hallowbaloo-2022-music-arts-craft-beer-festival-tickets-406646890797?mc_cid=46697710c1



バイデン大統領の ツイート President Biden @POTUS 10月13日 8:55AM 私たちは本当に長い間、道路、鉄道、港、空港というインフラを最も安全で最高のもので世界をリードしようと話し合ってきました。私の政権のインフラに対する投資でそれが可能になるのです。 https://twitter.com/potusより 抜粋して翻訳、掲載しています。

REIWA FINANCIAL INSURANCE, INVESTMENTS, INCOME INNOVATE WITH REIWA ファイナンシャルアドバイザー 曾我 弘真 スティーブン ファイナンシャルアドバイザーに 相談してみませんか? 808-268-1613 日英両語対応 reiwafinancial.com ksoga@reiwafinancial.com 841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu

2023 メディケアアドバンテージ説明会 プラン変更及び手続き期間 10月15日~12月7日 10月15日より 開催日 毎週月・水 午前11時~午後1時/毎週金 午前11時 開催場所 OCCIDENTAL UNDERWRITERS(1163 S. Beretania St.) その他の日には個人無料相談も受け付けます。お問合せください。 ご連絡先 808-225-9555 横江 和子

日刊サンウェブサイト 毎日更新中! 日刊サン

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い 各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など 白内障 でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!! ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

口腔外科専門医による 安心・安全の インプラント治療 様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。 ①的確な診断と治療 ②信頼と豊富な実績 ③CT完備(3Dイメージ) ④日本語OK 道野 将貴(ジェームス)D.M.D. 2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジンで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。 TEL 808-973-3747 カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814 ハールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701 www.oms-hawaii.com

State Farm Office of Mia Migita 日本語 韓国語可 自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険 見積もり・見直し お手伝いいたします 600 Kapiolani Blvd. Suite 203, Honolulu, HI 96813 (808)484-0085 machi@miamigita.com

移転しました 月川クリニック 1010 South King Street #604 Honolulu, Hawaii 96814 (トーマス・スクエアそば) 電話番号 808-941-7770 一般内科・婦人科・小児科 各種予防接種、検診、診断書作成など

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です 山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療 ☎808-955-2439 輝く笑顔に! 山田メルビシ貴生 急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許 取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他 アラモアナ近くで通院に便利! BestDentists ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の 1人に選ばれました! パナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン ツイッター @nikkansan フェイスブック @NikkanSan インスタグラム @nikkansan_hi ハワイの“今”をお届けします 日刊サン

マウナ・ロア火山 24時間で65回の地震活動

世界最大の活火山であるマウナ・ロア(ハワイ島)で、地震活動が活発になっているとKHON2が伝えている。

最新の報告では、24時間で65回の地震活動が記録されたという。

マウナ・ロアの活動は現在は活発ではあるものの、噴火は差し迫ったものではないと専門家は見ているが、アメリカ地質調査研究所は、記録の更新頻度を変更し、毎日行うことにした。現在、安全状況は「警告」を示す黄色となっている。

ハワイ火山観測所のケン・ホン氏は、「確かに不安定な状態で、これが続くと、噴火に向けての動きが加速する可能性がある」と述べている。

マウナ・ロアは、1975年と1984年に大きな噴火を起こしているが、今回の地震活動が噴火につながるかどうかは予測できない。

ホン氏は、「いつも通りの生活で問題ないが、何が起きているかはきちんと把握しておいてほしい。また、万が一に備えて準備しておくように。前回の噴火の10日前には、1時間で5~10回の地震が観測されていたが、現在はまだその段階まで至っていない」と述べている。

では、実際に噴火が起こった場合、溶岩の流れはどうなるのか?

ハワイ大学マノア校の地球科学を専門とするスコット・ローランド氏は次のように語っている。

「おそらく噴火は頂上付近で起こると考えられる。噴火から数時間から24時間以内に、溶岩は、北東部、あるいは南西部の谷間のどちらかに流れていくと思われる。1984年の噴火では北東部へ流れた」

1984年の際の溶岩の流れは、北西部にあ

るヒロの町の一步手前で止まっている。

懸念されるのは南西部への流れだ。

ローランド氏は、「南西部へ溶岩が流れたのは1950年のことで、当時はその辺りはまだ開発されていない状態だったが、現在は、ハイウェイを挟んで海側も山側も開発が行われ、多くの住宅が立ち並んでいる」と述べている。

ハワイ島の人口のおよそ50%はマウナ・ロアの傾斜部分で暮らしているため、常に状況に注意して避難計画を立てておくことが重要だという。

住人のマンゴさんは、「私を含め、人口の半分が山の斜面に住んでおり、みんなが影響を受けることになる。噴火したときに、住居や職場でどのようなことが起こるか、家族と一緒にでないときはどうするかなど、様々な可能性について考える必要がある」と述べている。

イベント情報

10月15日(土)

カレッジフットボール ハワイ大学VSネバダ大学
午後6時~
\$26~
ハワイレインボーウォリアーズとネバダウルパックの試合が、ハワイ大学マノア校キャンパス内クラレンスTCチン・アスレチック・コンプレックスで開催される。
<https://hawaiiathletics.com/sports/football/schedule>

10月15日(土)~16日(日)

メイド・ウィズ・アロハ・ギフトフェア
午前10時~午後5時
パールリッジセンターで開催されるギフトフェア。ハンドメイドのジュエリー、ベイクドグッズ、アパレルなど、ユニークなアイテムが並ぶ。
www.islandcraftfairs.org/oahu

10月16日(日)~30日(日)

ハワイ・ウッドショー2022「ナ・ラアウ・オ・ハワイ」
午前10時~午後6時
今年で30回目を迎えるハワイ森林産業組合主催の木製作品展覧会。ハワイで育った木を使った美術工芸品、家具や楽器などさまざまな作品を展示。ハワイオペラプラザで開催。
848 S.Beretania St.
<http://woodshow.hawaiiforest.org/>

10月19日(水)

シャカコン2022
午後5時半~8時
\$175~\$225
映画『シャカ、ザ・パワー・オブ・アロハ』で使用されるシーンの撮影に参加しながら、ルアウディナーショーが楽しめる。ポリネシア文化センターで開催。200席限定。
shakacon2022.eventbrite.com

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

絶滅したと思われていた稀少種の木を再び自然界へ ハワイ島

野生では絶滅したと思われていた植物がハワイ島で発見され、栽培に成功したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。デリセア・アルグティデンタータ(Delissea argutidentata)という木で、かつてハワイ島のいたる所で見られ、コアの木陰や古い火山噴火口、山の斜面ですらこの植物に覆われていたという。

しかし、放牧と開発によって生息状況は一変し、1970年初めには数えるほどしか残らず、最後の1本が枯れてしまったのは今から20年ほど前のことになる。

ところが、1970年代に生息していた同じエリアで生き延びていた数十本が昨年3月に発見され、今年2月に12個の実が採取されたのだ。

発見された土地を所有しているカメハメハ・スクール、州国土自然資源局、そして自然保護団体は協力し、新たに発見された植物から種子をとり、稀少植物保護施設で繁殖させ、30本の若木を植え付けることに成

功したと発表した。

デリセア・アルグティデンタータは、ヤシの木に似ており、長い幹部分に枝はなく、最上部に丸い葉がたくさんついており、成長すると35フィート(約10メートル)を超える。

発見された土地で最後にこの木が確認されたのは1970年代で、たった3本が生き残っていたが、先端部分は破損しており、枯れてしまったという。

その後1992年に別の場所で1本だけ発見されたが、これも2002年に枯れてしまった。しかし、種子は回収されており、保護施設の中でのみ生き残っていた稀少種だ。

州当局は、「このような稀少な樹木を再び自然に戻すのは非常に重要なことだ。今後大きく育っていくだろう」とコメントした。

16種のデリセア種のうち14種はすでに絶滅しており、残る2種も絶滅が危惧されている。

保護のため、生息場所は公表されず、周囲にはフェンスが設置されている。

自由の女神像展望台 3年ぶりに再開 ニューヨーク

ニューヨークで最も人気のある観光名所のひとつ、自由の女神像。新型コロナ感染対策として2020年3月から閉鎖されていた展望台が11日(火)に再開されたことフォックス・ニュースが伝えている。

今回は女神像の王冠部分にある展望台で、他の部分の見学はすでに再開されている。展望台は人気が高いため、事前予約が必要。

再開が発表された11日夜の時点で、次の予約可能日は11月初旬となっており、できるだけ早めの予約が必須だ。

ニューヨークの港に立つ自由の女神像は、パンデミック前には年間400万人が訪れる人気スポットで、昨年は150万人が訪れている。

王冠部分の展望台を利用するには162段のらせん階段を登らなければならず、管轄当局は訪問者に、体力的に厳しいものになる可能性があると呼びかけている。

10月11日から 日本へのビザなし 渡航解禁!

ワクチン3回接種者は **渡航前 PCR検査なし!**

JRレイルパス 普通車・7日間
おとな \$228 こども \$114
こちらのお値段は 10/5まで有効です。

★JTB USAウェブサイトからオンラインでオーダー受付中
★レートは毎週木曜日に変わります。
★日本パスポートの方のご利用には、10年以上のグリーンカード、または在留届の写し、または在留証明が必要となります。

格安航空券のお問い合わせは下記まで

JTB 808.979.0111 hnl02@jtbusa.com
www.jtbusa.com/honolulu

営業時間: 月-金 9am~5pm 日英両語のできる添乗員募集中

車のことなら **プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年! 真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧な ヤジマの洗車を ぜひお試し下さい

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日本語OK

その他のニュースは **日刊サンウェブ**へ

<https://nikkansan.net>

ご家庭、スモールオフィスで **コンピューターでお悩みの方**

救世主!

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料 出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com

ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

日刊サンで **ハワイを元気に!**

毎週土曜日 印刷版発行中

QRコード

UPCOMING EVENTS

ハワイの **イベント情報** 毎週更新中!

日本から参加できる オンラインイベントも要チェック!

日刊サンウェブサイト イベント情報

QRコード

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL --NON-STOP-- LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week

Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com



週間ハワイニュースダイジェスト 10.7~10.12 2022

バイデン大統領「マリファナ所持OK」 ハワイ州の対応は？

バイデン大統領が昨日、マリファナの使用や所持だけで逮捕されるべきではないとし、恩赦を発表したことを受け、ハワイ州でもデービッド・イゲ知事が関連州法の見直しに



入っているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。これは、大麻の合法化に向けての大きなステップとなるという。

バイデン大統領は、マリファナの使用および所持だけで逮捕された人を連邦レベルで恩赦することを発表し、各州に対しても同様の措置をとるよう求めている。

ハワイではこれまで大麻所持に対しては寛大な姿勢をとって来ている。

元公選弁護人のアレクサンダー・シルヴァート氏によると、ハワイの法曹界で働いてきた30年間に、大麻所持で連邦裁判になったのは20~30件程度だという。

「この恩赦が実施されれば、大麻所持だけが刑罰記録で、他に逮捕や前科のない人は仕

事を見つけるのが少し楽になるだろう」と述べている。

イゲ知事の対応については次のように発表されている。

「知事は、州法と連邦法の間で齟齬がないよう対応しようとしており、現在大統領の要求を検討しているところだ。要求が州法と一致しているか、また、ハワイの人々にとって最大の利益となるかどうかの判断だ」

ホノルル市のスティーブ・アルマ検察官は、「ハワイにおける大麻所持に対する恩赦は知事の権限だ。恩赦が一般の人々の安全にどう影響するのかが検討し、知事と協力して対応していく」と述べている。

日刊サン 2022.10.7配信

ターゲットで販売された ケトルがリコール

スーパーマーケットの「ターゲット」で販売されたケトルが回収対象となっているとKHON2が伝えている。

消費者製品安全委員会(Consumer Product Safety Commission)によると、この商品に関して数件の報告が上がっており、火事になる危険性があるとされている。

リコール対象となっているのは、昨年7月から10月まで「Hearth & Hand with Magnolia」というブランド名で全米のターゲットで販売された水量1.75クォートのステンレス製のケトルで、底の部分のエナメルペイントにヒビが入ることあり、火事を起こす危険性があるという。

また、取っ手部分の破損、注ぎ口から湯がもれる可能性があり、火傷の危険も指摘されている。

これまでに27件の事故報告がされているが、負傷した例はない。

対象となっているケトルを持っている場合は、直ちに使用を中止し、ターゲットに返品するよう求められている(全額返金)。

リコール対象商品の詳細はこちら。➔



日刊サン 2022.10.7配信

衛生局発表 先週の新規感染者数 1,273人

州衛生局が6日(木)、先週の新型コロナウイルス感染状況について発表したとKITVが伝えている。

ハワイの新規感染者は1,273人で、死亡者は8人だった。

島別にみると、オアフ島910人、ハワイ島109人、マウイ島121人、カウアイ島90人、モロカイ島4人、ラナイ島3人、州外での確認は36人となっている。

コロナ感染者の入院は64人。州の77.7%がワクチン接種を完了しており、1回目の追加接種を受けたのは45.5%、2回目を受けたのは13.7%となっている。

日刊サン 2022.10.7配信

9月のオアフ島不動産販売数 一戸建て住宅もコンドも下落

ホノルル不動産協会が先月の不動産販売実績を発表したとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

9月の一戸建て住宅の販売数は278件で、昨年同月の424件と比べ34%減少しており、今年最低を記録したという。

一戸建ての販売数の前年比減少傾向は、今年に入って8カ月連続しており、8月は26%、7月は23%、6月は21%となっている。

原因は、住宅ローンの利率が上がり続けていることや物価高騰、リセッション(景気後

退)が起こることへの懸念だという。

9月の一戸建ての中間価格は110万ドルで、5月の115万3,500ドルから下落している。

一方、コンドミニアムの販売数は496件で、昨年9月の615件と比べて19%減少している。

中間価格は、6月の53万4,000ドルから下落し、50万2,500ドルとなっている。

同協会のチャド・タケス工会長によると、住宅が売りに出されてから契約締結までにかかる時間が長くなり、希望価格より低い価格で



の取引も珍しくなくなったという。

全米の住宅ローン平均利率は15年ぶりとなる6.7%に上昇し、昨年1年の平均利率3%の倍以上となっている。

日刊サン 2022.10.7配信

イベント情報

10月19日(水)

ルーフトップ・スターゲイジング・イベント

午後6時30分~8時30分
ロイヤル・ハワイアン・センター4階、A館とB館の間で毎月開催している、スターゲイザーズ・オブ・ハワイ社による天体観測イベント。受付は会場で先着順。参加は無料。
www.stargazersofhawaii.com

10月21日(金)

パシフィックホールのツアー ONLINE

午後3時~3時半
\$10
ビジョップ博物館の日本語オンラインプログラム。太平洋諸島の人々の文化を紹介するパシフィックホールを案内する。日本からも参加可能(日本時間22日午前10時~)
www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences

ケラーニ:ブルーウォーター・ロードトリップ

午後7時~10時
\$59.50~
現代R&Bの先頭を走るシンガーソングライター、ケラーニのハワイ公演がワイキキシェルで開催される。スペシャルゲストは、リコ・ナスティーとデスティン・コンラッド。
www.kehlani.com

10月23日(日)

ボカ・ハワイ30K

午前5時~
\$75(当日エントリー\$85)
カピオラニ公園をスタートし、ダイヤモンドヘッドとカハラを走ってハワイカイまで走る約18マイルのマラソンイベント。
https://808racehawaii.com/races/boca-hawaii-30k/

ホノルル海さくら主催 ビーチクリーンアップ

午前9時半~
毎月1回ビーチ清掃活動をしているホノルル海さくら。第110回目の開催。場所はアラモアナビーチパーク。参加希望者はhonoluluumsakura@gmail.comに事前連絡を。
www.facebook.com/honoluluumsakura

ダウンタウン・メーカーズ・マーケット

午前10時~午後2時
ローカルビジネスサポートのためにケエリコラニ・ミドルスクール(1302 Queen St.)で行われるマーケット。リテール、スナック、フードなどさまざまなブースが出店。
https://islandcraftfairs.org/oahu

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

コラム

COLUMN



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

アニュアル・エンrollment期間 (Annual Enrollment Period)

今日ご紹介するのはANNUAL ENROLLMENT PERIOD(AEP)です。申請期間は10月15日から12月7日までの54日間です。シニアの方にとって、保険会社のプランの変更が出来る時期です。何回手続きを取っても問題ありませんが、採用されるのは、締切日の12月7日に最も近い日付でサインされた申請となります。

シニアの保険は1人一つしか持てませんが、シニアの保険とグループ保険、フェデラルの保険、TRICARE FOR LIFEなどは両方を持つことが可能ですので、うまくベネフィットを利用し

ましよう。9月末には下記郵送物をご自宅に届きますので、現在加入しているプランの変更及び廃止をご確認ください。

- ANOC(Annual Notice of Change)
10月1日には保険会社から翌年のプランの変更点のご案内されます。
- Medicare & You
https://www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-Medicare-and-You.pdf

各保険会社は数種類のプランを提供しています

メディケア・アドバンテージに加入する際、あなたはどのプランを選びますか? 選ぶポイントは下記のとおりです。

- 主治医及びすべての専門医がネットワークに加入しているかどうか。
- 年の途中でドクターや保険会社が契約を解除することがありますので、予約の際、ネットワークに加入しているかどうか常に確認することをお勧めします。
- 薬のカバレッジは保険会社により異なります。現在摂っているすべての薬がどのTIER(1~5)に入るか確認してください。保険会社を変えたことにより緑内障の目薬が保険でカバーされなくなり、3ヵ月で\$700位になったという例もあります。
- 保険会社が提供しているベネフィットより医療保険として

充実しているかどうかがプランの決め手です。

この時期に気を付けることは、プランが廃止になっているかもしれないということです。例えば、保険会社がHMOプランを廃止して、PPOプランのみになった場合、HMOに加入していた方がプラン廃止を知らずに手続きをしないしていると、翌年1月1日以降オリジナルメディケアに戻されてしまいます。薬のカバレッジがない状態になりますので、処方箋の薬は100%自己負担になります。

毎年内容が変更になり、新しいプランが紹介されることもあります。また、2023年には新しい保険会社も進出しました。毎年見直しをしましょう!

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



レストランの屋外スペースの営業許可 受付開始

新型コロナウイルス感染対策の一環として、レストランの屋外スペースで飲食することが許可された時期があったことを覚えている人は多いだろう。

緊急対応措置が解除され、現在では屋外スペースでの営業は許可されていないが、ホノルル市が再び営業を許可する試験プログラムを行うことになったとKHON2が伝えている。

これにより入店者数を増やすことができるため、パンデミックで大きな打撃を受けたレストラン業界に経済的効果をもたらすものとして、多くの店から要望が上がっていたが、今回市当局がそれに応えた形となる。

ハワイ・レストラン協会の代表を務めるシェリル・マツオカ氏によると、この舗道ダイ

ニング・プログラムは2年間の試験プログラムだという。

「これに参加するためには半年ごとに営業許可を申請する必要がある。申請申込書と申請費用、どこにどれだけの席を設置するかを図面を用意して、酒類販売許可の部署(リカー・コミッション)と計画許可局に届けなければならない」

パンデミック中に屋外営業許可を受けた最初のレストラン、「サーフィン・ビッグ」店長のレイ・ケルソール氏は、今回の試験プログラムに参加する予定だという。

「規制終了後、屋外スペースでの飲食が許可されなくなってからも、屋外テーブルの予約を希望する声が多く寄せられている」

この試験プログラムに申し込むためには、レストラン外側の歩道の幅が少なくとも36インチ以上であること、毎日閉店後にテーブルや椅子などの機材全てを店内にしまうことが求められる。

6カ月の営業許可申請費用は50ドルで、受付は10日(月)からとなっている。

日刊サン 2022.10.10配信



資料写真: Renata Ty / Shutterstock.com

高齢者に食事を配達する ボランティア募集中

ボブ・アーンさんと夫人のヘレンさんは、これまで31年間、ボランティアを続けている。自分たちの車で、支援を必要としている人々に毎週食料を配達するという活動だ。

「地域コミュニティと高齢者の手助けをしたいだけです」とボブさん。



ヘレンさんは、「私の両親はいつもこう言っていました。ちょっと余裕がある人は、もうちょっと与えないとね、と。そういう風に育てられたのです」と語っている。

2人が参加しているのは「ラナキラ・ミールズ・オン・ホイールズ(Lanakila Meals on Wheels)」という団体で、オアフ島内で自宅から出かけられない高齢者や、障害のある人々に無料の食事を配達するというサービスを行っている。

基本的には、牛乳、パン、新鮮な果物などが、必要に応じて冷凍された調理済みの食事を配達することもある。

サービスを利用しているユージーン・ライスターさんは、「歩けないので、食事の支度は本当に困難な作業なのです。そして私には、それをしてくれる身内がいまいません」と述べて

いる。

同団体では、これからのホリデー・シーズンの準備のために、およそ150人のボランティアを必要としているとKHON2が伝えている。

興味のある人はこちらから。

<https://www.lanakilapacific.org>

ヘレンさんは、「良いことをしていると思います。配達先の人たちは、あまり外部の人と会って話をすることがありません。時には、私たちがその週に初めて会う人間だといったこともあります。多くの人が支援を必要としています。もし時間があるなら、人々を助ける方法はたくさんあります」と語った。

日刊サン 2022.10.7配信



侵入禁止の「天国への階段」で負傷者 消防隊員がヘリで救出

オアフ島の絶景スポットとしてインスタグラムなどで話題となり、別名「天国への階段」とも呼ばれるハイキング階段(ハイキング・ステアーズ)は、現在はホノルル市の管理のもと侵入禁止となっており、違法行為となるハイキングをして逮捕された者も出ている。

正規の入り口はフェンスで閉鎖されて警備員もいるため、近隣住宅の庭を不法に通って階段に登ろうとする人々が後を絶たない中、今週末に負傷者が出たとKHON2が伝えている。

ホノルル消防署は8日(土)午後、20代女性が負傷して、同行者の助けを借りてもトレイルを降りることができないという通報を受け、消防隊員が現場に急行した。

到着した部隊がトレイルを登ってけが人を発見し、救助ヘリが出動して空から救助活動を行ったという。

3,900段以上の階段を登っていくとコオラウ山脈の頂上に到着するハイキング・ステアーズは、元々1940年の建造で、2000年始めに改修されている。

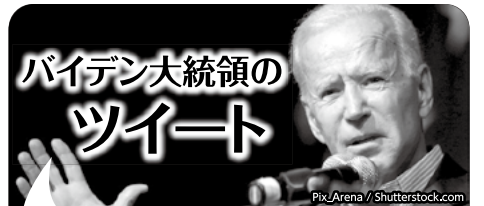
入り口が住宅地の中にあることや、構造の安全性の問題などから今は侵入禁止となっている。

今年6月に、ホノルル市議会は130万ドル



の予算で階段を撤去することを承認している。

日刊サン 2022.10.10配信



Joe Biden @JoeBiden

10月7日 9:00AM

アメリカ経済は先月263,000件の雇用を創生しました。私が大統領に就任して以来、これで1,000万件の雇用が生まれ出されたこととなります。アメリカの歴史の中で最も大きな雇用成長です。

Our economy added 263,000 jobs last month. That is 10 million jobs since I came to office - the fastest job growth in history.

10月10日 7:51AM

アメリカは、今日行われたロシアによるウクライナに対するミサイル攻撃を非難します。この攻撃で、多くの一般市民が負傷し、死亡しました。これはプーチンによる不法な戦争の残酷さを物語るものです。この攻撃によって、解決までにどんなに長い時間がかかろうともウクライナの人々の側に立つという私たちの結束はさらに強いものになりました。

The U.S. condemns Russia's missile strikes today across Ukraine which injured and killed civilians and demonstrated once again the brutality of Putin's illegal war. These attacks only reinforce our commitment to stand with the people of Ukraine for as long as it takes.

10月10日 10:30AM

1億5,300万人以上のアメリカ人が雇用されているのです。これはアメリカの歴史の中で、最も多くのアメリカ人が現在働いているということを意味します。

Over 153 million Americans have jobs - that means more Americans are working today than ever in U.S. history.

10月11日 4:55AM

私は今朝、ウクライナのゼレンスキー大統領、G7首脳陣と会談し、ロシアに対する戦争責任と、ウクライナに対する可能な限りの支援をすることについて話し合いました。

This morning, I spoke with President Zelenskyy and G7 Leaders about our unwavering commitment to hold Russia accountable for its war and support Ukraine for as long as it takes.

10月11日 7:06AM

アメリカにとってまた大きな勝利です。ホンダとLGはオハイオ州における電気自動車用のバッテリー製造と工場改装のために50億ドル以上の投資をする約束しました。私の経済計画によって、私たちは再び世界をリードしていくのです。サプライチェーン、インフラストラクチャー、そして国内製造業を再構築するのです。

Another win for America: Honda and LG committed over \$5 billion toward electric vehicle battery manufacturing and factory retooling across Ohio. Thanks to my economic plan, we're leading the world again - rebuilding our supply chains, infrastructure, and manufacturing at home.

10月11日 9:37AM

火事がより激しさを増すと、消防士たちはより頻繁に出動要請を受けるようになります。彼らを支援する必要があります。アメリカ救済計画を通して、警察・消防・救急に携わる人々に投資をしてきました。そして、インフラストラクチャーと気候変動に投資することによって、森林火災の危険を減らし、森林の健全な状態を保護するのです。

As fires grow more intense, our firefighters will be called on more often.

We owe them resources. We've invested in first responders through the American Rescue Plan, and are reducing wildfire risk by protecting forest health through our infrastructure and climate investments.

10月11日 1:00PM

私は今日、防火週間を記念して、私の家族そして全てのアメリカ人を代表して、アメリカの消防士の皆さんに感謝の意を表します。最悪の事態が発生し、愛する人が危険な状態に陥った時、出動する消防士の姿ほど頼もしい光景はこの世にありません。

Today, I commemorated Fire Prevention Week and thanked our nation's firefighters on behalf of my family and every American. When the worst happens and those you love are in danger, there is no better sight in the world than a firefighter who is ready to go to work.

10月12日 5:55AM

私は今朝、国家経済評議会のディレクターと会い、経済に対するブリーフィングを受けました。私たちはまだやらなければならないことがたくさんありますが、現在の経済的移行を乗り切ることができる強い立場にあるのです。

This morning, I met with my National Economic Council Director to receive a briefing on the economy. We still have a lot of work to do, but we're in a strong position to navigate through this economic transition.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。





週間ハワイニュースダイジェスト 10.7~10.12 2022

ロングス・ドラッグ 生理用品を25%値下げ

ロングス・ドラッグを展開するCVSファーマシーズは、13日から自社ブランド(CVSヘルス・ブランド)のタンポン、ナプキンなどの生理用品を25%値下げすると発表したとKHON2が伝えている。

値下げの対象は、セール品やプロモーション商品を除く定価販売の商品のみだという。また、生理用品にかけられる生理用品税は、もともと消費者が会計時に払っていた

が、5日からはCVS側が負担しているという。あまり知られていないが、消費税とは別に生理用品税がかけられており、女性の必需品であるこれらの商品に対するさらなる課税には、長い間批判の声が上がっている。

現在アメリカ国内では、ハワイを含む22の州で生理用品に対する課税が行われている。今回CVSがその税を負担するとしたのは、アーカンソー州、ジョージア州、ハワイ州、ル

イジアナ州、ミズーリ州、サウスカロライナ州、テネシー州、テキサス州、ユタ州、バージニア州、ウィスコンシン州、ウェストバージニア州の12州。

同社によると、州によっては会社側が税の支払いを肩代わりすることを許可しない法律があるという。

さらに同社は、カミソリやシェービングクリームなどの「女性用」と「男性用」の製品が同じ価格であるべきと考え、数千点もの商品価格の見直しを行っているという。

これらは、CVSが行っている「より良い健康をとともに目指しましょう(Health Happens Together)」というキャンペーンの一環だ。

ジョージア・メイソン大学の2021年の調査によると、女性大学生10人のうち1人は貧困のために生理用品を購入できないという、いわゆる「生理の貧困」を経験しているという。最近では、スコットランド議会在「生理用品法」を可決し、生理用品は無料とする初めての国となった。



Colleen Michaels / Shutterstock.com

日刊サン 2022.10.11配信

デービッド・イゲ ハワイ知事のツイート



Governor David Ige @GovHawaii

10月7日 8:40AM
 ハワイ州は、学校給食プログラムに対する支援としてアメリカ農務省から1,417,688ドルの補助金を新たに獲得しました。これを先導してくれたブライアン・シャッツ上院議員に感謝します。
 Hawaii will receive \$1,417,688 in new federal funding from the U.S. Department of Agriculture (USDA) to support school meal programs.
 Mahalo to @SenBrianSchatz for leading the charge.

10月11日 4:00PM
 ジョナサン・バルベルディ副保安官は月曜日にアリゾナ州で起こった交通事故でお嬢さんを亡くされました。お悔やみを申し上げます。エレイン・H・バルベルディさんは事故当時、グランド・キャニオン大学で学ぶ優秀な学生でした。バルベルディさんのご家族やエレインさんの友人の皆さんにおかれましては非常に辛い時だと思えます。心から哀悼の意を表します。
 My condolences to Deputy Sheriff Jonathan Balberdi who lost a daughter in a traffic crash in Arizona on Monday. Ms. Elaine H. Balberdi was a promising student at Grand Canyon University at the time of the crash.
 Our thoughts and prayers are with the Balberdi 'Ohana and Elaine's friends during this very difficult time.

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

韓国企業によるアメリカ国内投資が増加傾向

Kポップや韓流ドラマなど、韓国の文化やライフスタイルがアメリカに進出してきているが、韓国企業による米国内への投資も増加傾向にあるとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

ソウルの韓国国際貿易協会センターのチョ・ソングデ氏は、「トランプ政権やバイデン政権を通じて、韓国企業によるアメリカでの投資は増加しており、特に半導体、電気自動車、蓄電池の分野では顕著だ。今後も大きな投資は継続して行われると考えている」と述べている。

州ビジネス経済開発および観光局(DBEDT: Department of Business,

Economic Development and Tourism)によると、韓国はハワイの海外輸入国の第2位で、海外輸出先としては第6位となっている。

自動車部品、燃料、食料、化粧品など多くの物資が韓国から輸送されている。また、ハワイは韓国人の新婚旅行先として第1位に挙げられており、パンデミックで激減したものの、今後は回復すると見られている。韓国は、新型コロナウイルス感染対策として厳しい旅行規制を行っていたが、最近緩和されたばかりだ。

これまで韓国人はアメリカへの旅行にビザを必要としていたが、今ではそれもなく、両国民は自由に行き来することができるようになっている。

韓国の航空会社は、ハワイを含むアメリカへの運航を増便しており、グアムやサイパンへの直行便も開始した。

また、米国内の電気自動車販売数で、ヒュンダイ(Hyundai: 現代自動車)はテスラに次いで第2位となっており、今年はじめには米国内に巨大投資を行うと発表している。

ハワイでは電気自動車数が2万台を超え、全乗用車の2%を占めているという。



Jan Kliment / Shutterstock.com

炭素排出削減目標を達成するために、今後も電気自動車の普及は進むと見られている。

日刊サン 2022.10.10配信

高尾義彦の ニュースコラム **世界の人口 日本の少子化を考える**

インドが中国を抜いて世界一の人口大国になるという。国連発表を聞いて、改めて世界の人口問題や日本が直面する少子化の課題を考えさせられた。世界の人口は当面増え続けるが、ある段階で下り坂になる時期を迎えるという観測もあり、水も資源も有限なこの地球上で、人類にはどんな未来が想定されるのか、気になる問題だ。

世界人口デーの7月11日に発表された国連人口基金(UNFPA)のデータによると、世界の総人口は79億5400万人。中国が14億4850万人、2位のインドが14億600万人で、2027年にはインドが中国を抜くという(来年という推計も公表されている)。世界の人口は2080年には104億人に達すると推計されている。

現在、人口1億人を超えている国は、アメリカ、インドネシア、パキスタンなど14か国あって、日本は1億2560万人で11番目。日本の人口は2008年にピークを迎え、その後は減少傾向を続け、「少子化」が大きな問題となっている。

筆者が生まれた1945年は、第二次世界大戦の敗戦の混乱期で、出生数は190万2千人だった。47年から49年にかけての第一次ベビーブームの時代は年間260万人台を記録し、いまこの年代が70歳台に達して高齢化社会の「主役」となっている。

筆者は出生数が少ない世代だったため、進学や就職の機会には、相対的に恵まれたと感じているが、最近の出生数はその数字にも及ばない。第二次ベビーブーム(71~74年)には年間200万人台だったが、2016年に100万人を切り、その後も減少傾向が続く。

合計特殊出生率(一人の女性が生涯に産む子供の平均数)は21年のデータで1.30まで落ち込み、回復の気配はない。国勢調査に基づく国立社会保障・人口問題研究所の推計によれば、2053年には総人口が1億人を切って9924万人になる。高齢化も深刻で、敬老の日に合わせて厚生労働省が明らかにした数字では、100歳以上の人口が初めて9万人を超え、このうち女性が8万161人と大半を占めている。

間もなく人口がインドに抜かれる中国では、1979年に導入された「一人っ子政策」が少子化の大きな要因となった。戦後の49年以降、中国の人口は急増し、食糧難を懸念する政府が、出生する子供の人数を一人にする強制的な政策をとった。これが失敗だったことを認めて、2016年にこの政策を撤廃したが、人口は増えず、2021年の出生数は1062万人と史上最低となっている。

中国政府は21年5月に「3人目」の出産も認める方針を打ち出したが、それでも出生数は増えない。親の世代が一人っ子として成長し不具合を感じていないほか、子育てのための教育投資や都市部の住宅費に巨額の費用がかかり、簡単には「産めよ増やせよ」の機運

は盛り上がらない。

翻ってインドの現状をみると、人口の50%以上が25歳未満であるという「若い国」としての特徴があり、女性一人の出産数は2.72人と高い数値を示す。社会的インフラが整い、寿命が延び、新生児の死亡率が減少したことが背景にある。まだまだ貧困層も多いため、子供が「労働資源」として期待されている側面も指摘される。

少子化の問題を考えるうえで、世界各地の特派員らが現地の情報を報告した『世界少子化考』(毎日新聞出版)が興味深く、参考になった。最初に取り上げられているのは韓国で、合計特殊出生率が2021年に世界最低水準の0.81を記録し、日本以上に大きな問題になっている。

韓国の場合、男性は2年前後の兵役期間を考えると就職年齢が20歳台半ばになり、結婚年齢も日本などより遅くなる。儒教思想を重んじる韓国では、結婚する場合、男性が住居を用意することが多いが、都市部の住宅が高騰して若い男性には高いハードルになる。さらに日本以上の学歴社会となつて、名門大学などに子弟を進学させるための経済的負担が過大となり、一人以上の子供を持つ余裕が

なくなっているという。都市部への人口集中がさまざまなひずみを生み、少子化に拍車をかけているようだ。


一方で高い人口増を続けているのがイスラエルだ。合計特殊出生率3.01は世界のトップクラス。好調な経済成長のほか、人口の4分の3を占めるユダヤ人が世界に離散させられた歴史的体験から、大家族にこだわる潜在意識が働いているという。

日本がお手本とすべき国の一つがフランスだろう。国の手厚い経済的支援だけでなく、個人を尊重し、結婚と出産の法的位置づけを柔軟にとらえて、同性愛なども含め全ての女性がそれぞれの形で子供を持つ希望を実現させる道を、法的に開いてきた。

コラム執筆中に宮城県村井嘉浩知事が「孫休職」を取る」と宣言したニュースを聞いた。育児休暇を一步進めて職員の「孫休職」を制度化する意気込みには賛否の声が上がったが、政府や地方自治体が、子供を産み育てやすくする環境づくりに力を入れることが欠かせない。その場合、国家としての政策優先ではなく、様々な形で幸福を求める個人を尊重する視点からの選択肢を出るだけ多く用意できる試みを期待したい。

高尾義彦 (たかお・よしひこ)

1945年、徳島県生まれ。東大文卒。69年毎日新聞入社。社会部在籍が長く、東京本社代表室長、常勤監査役、日本新聞インキ社長など歴任。著書は「陽気なピエロたち―田中角栄幻想の現場検証」「中坊公平の 追いつめる」「中坊公平の 修羅に入る」など。俳句・雑文集「無償の愛をつぶやくI、II、III」を自費出版。



WEEKLY HAWAII NEWS 週間ハワイニュースダイジェスト 10.7~10.12 2022



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL

**ブランジャールディ
ホノルル市長の
ツイート**

10月6日 11:15AM
ホノルル 高速鉄道の回復計画が連邦交通局 (FTA : Federal Transit Administration) によって承認されたことは大きな一歩です。私たちは、一連の過程の中でFTA第9地区管理官であるレイ・テリス氏と彼のチームが支援してくれたことに大変感謝しています。レイ、ありがとう。そして今日会えてよかったです。

The approval of HART's recovery plan by the FTA was a significant milestone, and we're very appreciative of the support that FTA Region 9 Administrator Ray Tellis and his team have provided throughout the process. Mahalo, Ray, and it was great to see you this morning!

10月7日 12:15PM
日曜日から火災予防週間が始まりました。今年のテーマは「火は待ってくれません。普段から逃げ道について考えましょう」です。皆さんにお願いがあります。これを機会に少し時間をとって火災について考えてみてください。ホノルル消防署の皆さん、私たちのコミュニティの安全に努めてくれて、ありがとうございます。

Fire Prevention Week begins on Sunday, and we're encouraging everyone to take the time to learn a little about this year's theme: "Fire won't wait. Plan your escape." Mahalo to the Honolulu Fire Department for everything you do to keep our communities safe!

<https://twitter.com/mayorrickhnl>より抜粋して翻訳、掲載しています。

日本の旅行規制緩和 円安が消費を後押し

日本では11日(火)から新型コロナウイルス抑制のための旅行規制が大幅に緩和される。パンデミック中に外国人が日本に入国するために必要だったビザが不要となり、自由に日本に行けるようになる。(注: ワクチン接種証明などの書類提出は必要)

この規制緩和に伴い、観光地や商業地では外国人観光客増加への期待が高まっているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

秋葉原に店舗を構える阿部氏も興奮を隠せないひとりで、同氏の店には、パンデミック前までは外国人観光客が溢れ、多額の買い物をしていったという。

50人の従業員を抱えて2年半生き延びてきたが、周辺には閉店したところもあるという。

大手電気店ラオックスは、秋葉原店を閉め、現在では成田空港と京都の2店舗のみとなっている。

寺社と酒造りで知られる奈良でも、観光客誘致に力を注いでいる。

奈良県観光促進課の辻氏は、「シカで知られる奈良公園はもうすぐ紅葉のシーズンを迎える。人混みを歩くことにまだ抵抗を感じる人にとって、屋外で楽しめる奈良は最適の観光地だ。日本人が長い間守り続けてきた伝統に触れ、寺社や自然に宿る神秘的な力を感じて、奈良を楽しんでもらえればと望んでいる」と、多くの観光客の来訪を期待している。



10年ほど前には、中国人観光客がヨーロッパブランドの超高級品やウォシュレットなどを買込む様子は「爆買い」と呼ばれ、パンデミック前の2019年に日本を訪れた観光客は3,200万人を超える。

当時、観光客がもたらす経済効果は日本経済の7%強を占めていた。

今回の旅行規制緩和で、全日空や日本航空では需要の増加を見込んで増便を計画しているという。

全日空CEOの井上氏は、「外国人観光客がもたらす経済効果は5兆円とも言われ、非常に期待している」と報道関係者に語った。

増便が予定されているのは、ホノルル、フランクフルト、ニューヨーク、ソウル、パリなどだ。

日本を訪れる外国人観光客を呼び込むためだけでなく、年末年始に海外へ出かける日本人もターゲットだという。

2011年には1ドル80円だった為替レートは、昨年には111円、そして今では30年以上ぶりの145円近くまで円安が進んでいる。

この円安を背景に、多くの外国人観光客の消費が期待されている。

阿部氏は、「このタイミングでの規制緩和は、買い物を楽しみたい外国人にとってまたとない機会だ」と述べている。

日刊サン 2022.10.10配信

「地元住民だけがビーチを利用できる時間」を設定 マウイ島

来年の春から、マウイ島南部にあるウルア・ビーチ・パークとカマオレ・ビーチ・パークの駐車場は、観光客のみ有料になるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ハワイ州の運転免許証を所持し、「マウイ島住民プログラム」に登録している人は、引き続き無料で利用できる。

さらに、午前7時から10時までの3時間は、駐車場の使用をマウイ島住民に限定するという。

これはマウイ島で新しく施行される「パーク・マウイ・プログラム」の一環で、

今後、ラハイナやワイルクの街なかの駐車場も、観光客は有料となる見通しだ。

マウイ島住民がこれらの路上に駐車する場合は、1~2時間の無料措置、あるいは割引料金が設定される予定だ。

マウイのビーチアクセス提唱者のカイ・ニシキ氏は、「観光客に駐車料金を課すのはアロハの精神ではないと、抵抗を感じる人もいる。しかし、世界中どこであっても、駐車に料金がかかるのは珍しいことではない」

現在「パーク・マウイ・プログラム」で検討中の駐車料金は、繁忙期などのシーズンによって10~30ドルと変動することになっている。

マウイ島運輸局が徴収し、島内の街灯や標識、道路整備などに使われる予定だ。

プログラムは、2023年春もしくは夏に施行される予定だ。 日刊サン 2022.10.11配信



悠久の永眠
~自然に抱かれて
コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要
パレーオブザテンプルス
年間管理費 不要
どなたでも購入可能

VALLEY OF THE TEMPLES MEMORIAL PARK
AN ETHERAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)
花水えみ 808-636-3175(日本語)
<https://jp.eternalresorts.com>

ヨットハーバータワー 賃貸
オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808)842-5174

日刊サン
インスタ
QRコード

日刊サンウェブサイト
毎日更新中!

日刊サン
柴犬

ハワイ不動産の売買、運用、
1031 Exchangeの
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、
経験と実績を持つ中村浩子が、
不動産に関するあらゆるご相談を
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080
日本語でどうぞ
808-284-4820
中村 浩子(R)
License #: RB-16363
Hiroko Nakamura

毎週土曜日
印刷版発行中
NIKKAN SAN
FREE

広告募集
お申し込みは
こちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、
ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社
にお任せください。

孝子マクミラン(R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催【要予約】
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

購入から賃貸管理まで HOMECONNECTION
ハワイ不動産を総合サポート

不動産売買、賃貸物件管理(GE Tax・ファイリング代行無料)
別荘管理(定期点検各種、カスタムメイドサービス)
ayakoabbadessa@gmail.com LINE: ayakohawaii123
Ayako Abbadessa RB22978 日本語でお気軽にどうぞ 808-546-9212



ハワイ州のインフラ整備に 国から補助金3億ドル

バイデン政権が掲げる超党派によるインフラストラクチャー計画でハワイ州は11日(火)、3億500万ドルの補助金を得たとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

州当局によると、今回受け取った補助金の使用については、運輸局を中心に、交通インフラの改善のために柔軟に対応するとして

ている。主に道路、橋、トンネルの再建、炭素排出削減やその他の安全性向上に使われるという。

ハワイ州は来年、州内にある橋の改善のために、さらに730万ドルの追加補助金を受け取ることにしている。

日刊サン 2022.10.12配信



オミクロン対応ワクチン追加接種 対象年齢を5歳以上に引き下げ

アメリカ政府は12日(水)、5歳以上の子どもを対象として新型コロナウイルスの最新ワクチンの追加接種の承認を発表したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

もうすぐ到来する冬に向けて感染を拡大させないための対応策として、追加接種を拡大したい考えだ。

12歳以上を対象に行われている最新のワクチン追加接種はオミクロン変異株に対応するためのもので、先月からアメリカの全土で実施されている。政府関係者は多くの人々が集まる機会が多くなるホリデーシーズンの前にさらなる防護策として追加接種を推奨している。

アメリカ食品医薬品局(FDA)

が今回承認したのは、5歳から11歳を対象とするファイザー社製と6歳以上を対象とするモデルナ社製だ。これで小学校に通う子どもたちがオミクロン変異株対応の追加接種を受けることができる。

これまで何度も追加接種が行われていることで、アメリカ国民の中には再度の追加接種に対して以前ほど緊急性を感じなくなっている人々がいる中で、医療関係者は「これからのホリデーシーズンで感染者に接触する機会も増えます。重症化を避けるためにも追加接種を受け、オミクロン株に対する免疫力を高めておくことが重要です」と、追加接種の重要性を強調している。

今まで3回目および4回目の追加接種を受けた人々も最新の追加接種の対象となる。

先週の時点で最新接種を受けたアメリカ人は、たった1,300万人にとどまっている。

日刊サン 2022.10.12配信



モイリイリ地区に 高層コンドミニアム建設計画

地元の開発業者がモイリイリ地区に6億1,900万ドルの予算で高層コンドミニアムを建設することを計画しているとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

実現すれば1,005戸の中間価格層コンドミニアムが誕生するという。ホノルルの地元企業コバヤシ・グループが建設を予定しているのは、モイリイリ地区のイオロニ・スクールとカイムキ・ハイスクールの間にある3.2エーカーの土地だ。

現在は1960年代に建てられた低層賃貸住宅141戸が立ち並ぶ敷地に、高層コンドミニアム1棟と中層コンドミニアム1棟および駐車場の建設を計画している。この地域には建築物の高さ制限があるため、同社は市に特別許可の申請を行っている。

「クイレイ・プレイス」と命名されたプロジェクトでは、43階建てのタワー・コンド、12階建てコンド、13階建て駐車場が計画されている。そのうち165戸が、30年間の期間限定で中間所得層向け賃貸住宅となり、全体と

しては、1,005戸の60%にあたる603戸が中間所得層向けとなる。

販売価格帯は1ベッドルーム37万1,800ドルから、3ベッドルーム81万3,300ドルとなっている。1,670台分の駐車場と600台分の自転車収納スペースもある。

コバヤシ・グループは、すでに3年前に土地を3,480万ドルで購入しており、建設計画を進めてきた。

今年2月にはマッカーリー・モイリイリ地区自治会によるミーティングが開催され、一部の住民からはカピオラニ・ブルバードの交通渋滞などを懸念する声も上がったが、中間世帯層向け住宅の建設を支援する人々もいたという。

建設許可に関する最終的な決定は、ホノルル市議会に委ねられている。

同社では、承認が得られれば2023年の終わりに着工し、2026年半ばに完成を予定している。

日刊サン 2022.10.11配信

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー \$0.035* 日刊サンを見た! で
カラーコピー \$0.23*
ポスター(22"x28") \$30~
バナー(24"x48") \$40~ *1000枚以上の料金

9444000@gmail.com (808)944-4000

移転しました 1302 Young St. Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。

住まいのサービス **日刊サン** FREE

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/house-care/>

建築・引越し・ハンディマン・・・
暮らしのプロフェッショナルを探すなら
日刊サンウェブサイト

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
www.tokitradings.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

GRACE CONSTRUCTION
— BUILD・REPAIR・REMODEL —

グレイスコンストラクション
ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
キッチン・バスルームのリモデル、
屋根、フローリング、タイル、
マーブル、ペイント、シーリング

見積り・相談 **無料**

レストランや店舗の改装、
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ www.gracebuild.com

日本語: ☎808-722-1566
English: ☎808-233-9900

道路舗装の材料にリサイクル・プラスチック利用 エヴァ・ビーチで試験プログラム

ハワイ州運輸局は11日(火)からエヴァ・ビーチのフォート・ウィーヴァー・ロードの道路舗装工事を開始した。舗装に使われる材料はリサイクルされたプラスチックとアスファルトを混合したものだ。KHON2が伝えている。

これは2年間の試験的に行われるプログラムで、一見すると通常のアスファルトと変わらないという。

担当するグレース・パシフィック社のジェロッド・シュレック氏は「見た目も匂いもアスファルトの様です。アスファルトより容量が小さいのですが、同様の機能があります。今回の試験的な使用で、時間の経過とともにアスファルトと同じだけの持続的効果があるかどうか判明します」と述べている。

今回キラハ・ストリートからコーモラント・アベニューまでの区間のフォート・ウィーヴァー・ロードの道路舗装に用いられるプラスチック材料は1,950トンで、ペットボトルに換算すると195,000本分になるという。州運輸局のエド・スニッフェン副局長は

「道路舗装にプラスチックを利用するというのは新しいテクノロジーではありませんが、ハワイでは初の試みとなります」とコメントしている。

ハワイ大学はこの試験プログラムの後、道路の構造的状態を検査し、ハワイ・パシフィック大学が環境に与える影響があるかどうかを検証することになっている。

ハワイ・パシフィック大学のジェニファー・リンチ博士は「最も重要なことは、この道路実験がハワイで発生するマイクロプラスチックやプラスチックゴミ汚染に対する解決策として実用化できるかどうかを検証する素晴らしい機会となるということです」と述べている。

今回の道路舗装で使用されるプラスチックはアメリカ本土から持ち込まれる。もしこの実験が成功したらハワイで排出されるプラスチック素材を利用して他の地域でも活用することが期待されている。

エヴァ・ビーチ選出のカート・フェヴェラ上院議員は次のように語っている。

「もし今回のプロジェクトが実用化できるのであれば、私たちは州内に工場を建設することになります。州内で材料を製造するので、これは多くの雇用の創出にもつながります。今回のプログラムは、我々の環境が安全なものであるということを確認するというだけでなく、ハワイの住民が家族を養いながらハワイで暮らし続けるために必要な雇用を確保するという意味もあるのです」

ハワイ・パシフィック大学ではすでに試験を開始しており、通常のアスファルト道路と比較してプラスチック素材混合道路からマイクロプラスチックの排出に増加は見られていないという。

試験プログラムの結果が同様であれば、今後は海からプラスチックゴミを回収して道



路舗装に利用することも不可能ではなくなる。

「ハワイの住民が使ったプラスチックゴミも道路舗装でリサイクルできるようになるかもしれません。ハワイの環境のためにも、ハワイの経済のためにも役立つようになります」とリンチ博士は述べている。

日刊サン 2022.10.12配信

夜間の違法ダイビングで男性2人に罰金刑

ハワイ州国土自然資源局(DLNR)は8日(土)、ワイキキで夜間に不法なダイビングをしていた男性2人を発見し、罰金処分としたとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

午後6時から翌朝6時までの間、ヤリを利用して魚を獲ることも禁止されている。

罰金処分を受けたのは、アルヴィン・ルシオ(42)とレティオス・ルーク(36)だ。

DLNRによると、8日夜に不審なダイバーがいるという通報を受けた。係官が現場に到着すると、当初ダイバー2人はダイビング・ライトを消して海の中にとどまり係官をやり過ごそうとしたが、1時間後に海から上がった

きたという。

2人は、規程サイズ未満のカラ(ユニコーンフィッシュ)3匹を含む、合計32匹の魚を違法に獲っていたことが判明した。

禁止されていた夜間のダイビング、規程サイズ未満のカラの捕獲、ダイビングの際に掲げることが求められている旗がなかったこと

などから2人は罰金処分となり、ダイビング用品は証拠として押収された。

DLNRでは一般市民に対して、ハワイ州の野生動植物に関連する不審な行動を目撃した場合には、当局(電話:808-643-3567)へ通報するよう求めている。

日刊サン 2022.10.12配信

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!

Before → After

★お風呂リニューアル \$540~ ※色は白、他の色は別料金で承ります
★お風呂と壁コンボ \$1190~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
日本式の深いお風呂の設置もいたします

【日刊サンを見た】で
滑り止め加工
\$80▶無料

TOTO ウォッシュレット
リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可
超目玉品 \$690 → \$490

ハンディマンサービス
*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
*天井ファン取付け、キャビネット取付け
*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
*トイレ交換、シャワードア交換
*浴槽内の手摺り取付け
*デスポーザー取付け

ホノルル市内
見積り無料
フラット料金
時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください
808-888-9256 施工例や詳細はコチラ
www.oahutubdoctors.com

旧KICモーターズ

安心・信頼の **車屋**

Aloha AUTO DEPOT

中古車販売・買取

車に関するあらゆる相談に
日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス
カーコーティング などにも対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
https://alohaautodepot.com/japanese

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、
バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK 808-772-2516
KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

Dream CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

https://dreamhawaiiusa.com
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで Tel. 383-7782 見積り
Office Tel. 372-3319 無料!

住宅の改築、増築、新築、
リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します
設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士
鵜飼 高生 Takao Ugai
Focus Design Studio

808-927-5301
www.focusdstudio.com
1010 S. King Street Ste 216
Honolulu, HI 96814

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで
迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに!
ジミー・ウーにお任せください。

808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com

YouTube Channel →

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

ビギナーから上級者、
コレクター向けまで
新品・中古の
ゴルフクラブを
お探しなら当店へ!

良心的プライス!
幅広い品揃え!
経験豊富なスタッフ

BUY
SELL
TRADE
RENTALS

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウンタウン)
Richards St. と Merchant St. の角

レインボー
便利屋

ハワイで困ったら
なんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理
掃除 インテリア 建築
観光ガイド 通訳 建築
看病サービス 宿泊 運転代行
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!
808-217-1683 / 808-217-1286



Hurricane INIKI's Attack in 1992

30年前の手記より(2)

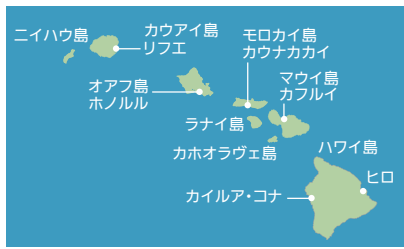
9月11日 ハリケーン・イニキ到来 Part2

私のオフィスはカウアイ島リフエ空港の中にあつた。私が住んでいたWailua Homesteadsというところは、カウアイの人ならだれでも知っている「Sleeping Giant」の裏側にあたる。

家から勤務先のリフエ空港まで約13キロ(8マイル)ほど。車で20分ほどだったかと思う。Opaekaaの滝を通ったり、くねくねした道をドライブしたのを覚えている。家の裏側は広い牧場になっていて牛が放牧されていて、それはのどかな景色の中にあつた。

フェンス沿いの細い道を海の方に向かってたどっていきとスリーピング・ジャイアントのふもと。よく散歩がてらその中に入ってしまった。季節になると野生のグアバが小ぶりだけどたくさんあって、直接手でもぎ取って食べることができる。口の中に広がる酸っぱさに顔をしかめたが、何だか自分が野生に戻ったような気がしてその気分を楽しんだもの

だ。家はコテッジハウス風の簡単な2階建て。結構気に入っていったなあ。勤め先のホノルルからカウアイ島へ行ってくれと言われ、はじめは不安もあったけど、こうしてオアフ島以外の島に住むことができるいい機会を与えてくれた会社にも、そろそろ感謝し始めた頃でもあつた。もっと長くこの島に居たかったけど、ハリケーンのおかげで仕事がゼロとなつた。仕方なくまたホノルルに帰るのであるが、この島の太陽の光で織りなす山々がとてもきれいで見飽きることがなかつたことが印象に残っている。ガーデン・アイランドと言われるほどに。



家に帰っても、のほほんとしてられない。このハリケーンは大型だと聞いている。まず水の確保が一番である。バスタブに水をためる。万が一のための。窓や扉をチェックして必要であれば補強する。もう今から食料や車のガスを入れに行く時間はない。すでに道路が閉鎖されているのだ。仕方なしに家の点検をすることにすが、気ばかり焦ってどこから始めていいのかわからない。

幸い私はスティーブというアメリカ人と同居していた。私が仕事で家のことができない分を、彼がしてくれていたのだ。持つべきものは「頼れる友人」だ。

だいぶ風が強くなってきている。なぜか無性に口がかわく。鼓動が早い。落ち着くように自分に聞かせていてもだ。まだ嵐の前のほんの少しの「お遊び」だ。しっかりしろ! と自分に言い聞かせている。

その時のことが次々と思い出される。あまりの激風で家の

9月11日(金)
2:00PM 風と雨がいつそうはげしくなる。激風から来る風圧で、耳がツーンとする。何回も何回もつばを飲み込む。風があまりにも強い。壁がふるえ、窓が叫んでいる。安全な場所を探す。1階のトイレのバスタブとトイレの間にひざを丸めて座る。トタンのぶつかる激しい音、転げまわる音...車が心配だ。時間がすこぶる長い。

中で避難できる場所を探して、トイレのバスタブの横にいた時、横にあるトイレの水が、風がビュービューと通り過ぎるたびに上下に揺れ動いているのを、ただただ見つめていただけだった。

何もできない。屋根が飛ばされようが、家が潰されようが、何もできない。「やっぱり予報は残念ながら正しかったんだ」と妙に開き直った思いが、吹き付ける風と雨から逃れるための方でしかない、確実に得られるはずのない安心感に浸っていた。落ち着き払った訳の分からない混乱が私を襲っていたのである。風圧が容赦なく私の隠れ場所にも襲ってきているのである。時間が全く進んでいない。はやく暗くなってくれなければ、早く通化してくれなければ、もう支えるものすべてが吹っ飛んでしまいそうな風の音を聞きながら、ただただ震えているだけであつた。(つづく)

Yukio Waka

大阪で生まれ、20代後半まで大阪で暮らす。アメリカに渡り、ニューヨーク、サンフランシスコを経て、ハワイへ。ホノルルで旅行会社に勤務中、カウアイ島への出向を命じられ赴任する。イニキ災害の後、ホノルルに戻り、ハワイ島に出向。ハワイ島の魅力に取りつかれ、現在に至る。

ちょっと役立つ 日本の新製品

No. 325 ブロックチェーン技術で、デジタルお守り

ついに出来ました「デジタルお守り」です。1200年の歴史を持つ千葉県の検見川神社がお守りをネット経由で授与し、それをスマホなどに保存し、金運アップや家内安全、合格祈願などを願うというものです。お誂いして授与後、一年で自動的に消える「お焚き上げ」の機能も付いているそうです。お守りは10種類ほど、一体約1000円相当だそうで、仮想通貨イーサリアムで決済します。デジタルとは無縁と思われる神社が、この世界に進出したのは極めて面白いことです。

近年のデジタル技術により、仮想通貨、デジタルアートや音

楽、コレクターズアイテムなどの保管・取引が、サイバー空間で盛んに行われるようになりました。

基本となるのは、ブロックチェーン技術なのですが、「暗号通貨」と呼ばれる「データ単位」の所有と譲渡を抜けなく、誤りなく記録し更新する「代替可能性(データはどこでも通用する通貨を表わし、通貨の量が異なるだけ)」のもと、絵画や骨董品などのコレクターズアイテムなどで代表される画像・動画・音声などのデジタルファイルを、一意なアイテム(つまりこれが唯一存在する本物で、誰それの所有だという証明つきのアイテム)として扱う「非代替性」のNFT技術に分かれます。デジタルお守りは後者の技術を用いており、単なるお守りの画像の複製ではなく、正真正銘の本物であり、唯一無二の存在で、授与された個人の所有であることをブロックチェーンで記録します。デジタルデータの複製や改ざんを防ぎ、固有の価値を保持するものとして、新たな市場やビジネスの創出が期待されています。

デジタルお守りを家族や友人などに贈答する場合、相手がメタマスクなどのウォレットを持っていれば簡単です。また、お焚き上げされた後のお守りはなくなりますが、そこから、新しい形



千葉市花見川区の検見川神社のウェブサイトより

に変化するようになっていて、その後も楽しめるそうです。神社によると、バーチャルなお守りといっても、授与時には祈禱も行うし、本物と比べ何ら遜色はないとのことですよ。

このNFT技術は、現在、主に投機資産として利用されることが多いのですが、ブロックチェーンの検証に必要なコンピュータの電力消費が大問題であることと、美術品詐欺などの悪徳商法に頻りに利用されるなどで大きな批判があります。また、コレクターズアイテムのそのものを物理的に保管するわけではないのです。要は、土地の登記簿をデジタルで管理する場合と同じです。登記簿は不正に複製されたり、改ざんされることは防げません。

しかしブロックチェーンで追跡検証はできますので、デジタル資産を扱うには、今後大変有効な技術でしょう。この技術が扱うのは情報それ自体であって有体物(実体をもつ)ではないので、所有権、著作権、知的財産権など、法的な議論が必要です。



となりのおじさん

在米35年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotoi001@hawaii.rr.comまで

最もナチュラルで美しい仕上がり

●豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
●二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
●しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
●フェイスリフト ●自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- *ボトックス 割引 *ヒアルロン酸 \$100引き
- *ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- *フェミニンケアサーマー又はエムセラ 50%引き
- *誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → www.drching-jp.com お気軽にご相談ください

日本語(Mie) 808-585-2833
info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pwaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

ベストドクターズ イン・アメリカ 11年連続受賞

Dr. Shim Ching ドクター・シムチン

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な 1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン(上下各) \$200
- カラーチェンジ \$150~

※上記、施術後のリタッチ代も含む

- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営:10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マツカラーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家 フットソース 比嘉由希子

☎808-554-4185

1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

占鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの Kusu Kusu Hawaii

クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

808-222-3087 (リタ)

kusukusuhawaii.com

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中 (金曜は土曜印刷版「週末版」と同内容)

毎日更新中!

日刊サンウエブサイト

健康長寿のために 効率的な「下肢運動」を実現!

寝たまま 座ったまま

人間の筋肉の約70%は「下肢」にある!

パルストレーナーは電気刺激で筋肉を動かすEMS(Electrical Muscle Stimulation)と呼ばれる運動機器。3DEMS®システムを採用し、下肢全体の筋肉に立体的に動きかけます。

使い方は簡単! 3つのモード 筋トレ 有酸素運動 インターバル

Hano Naka Inc. ☎(808)596-2555 1245 Young St. #102 土・日 定休

パンツの中にニシキヘビを隠して密輸 ニューヨーク州

ニューヨーク州在住の男性がカナダからビルマニシキヘビを下着の中に隠して密輸しようとした容疑で起訴されたとAP通信が伝えている。

カルビン・ボーティスタ(36)は、2018年7月15日にカナダから国境を越えてニューヨーク州北部にビルマニシキヘビを持ち込もうとした罪に問われている。

今月4日(火)、連邦法による密輸罪で起訴されたが、公判延期のために保釈されたとい

う。ビルマニシキヘビの輸入は、人間に有害であるということで国際条約と連邦法で厳しく規制されている。

有罪が確定すると、最高20年の禁固刑と25万ドルの罰金刑となる可能性がある。

ビルマニシキヘビは世界で最も大型のヘビの一種で、体長5~7メートル、体重90キロほどに成長すると言われている。

日刊サン 2022.10.7配信

フレディー・マーキュリーのロールスロイス ウクライナ支援活動のためオークションへ

イギリスのロック・バンド「クイーン」のボーカル、フレディー・マーキュリーの伝記的映画「ボヘミアン・ラプソディ」の中で、彼がライブ・エイド・コンサートにシルバーのロールスロイスの後部座席に座って登場するシーンがある。

これはフレディー・マーキュリーが実際に行ったことであり、1979年から死亡した1991年までの間、1974年型ロールスロイスを所有していた。

クイーンの「俺の車に惚れてる(I am in love with my car)」を作詞作曲したのはドラム担当のロジャー・テイラーだが、フレディー自身もカーマニアだった。

フレディーは運転免許証を取得したことはなかったが、ダイムラー、リンカーン・タウン・カーやロールスロイスを所有しており、ロンドン市内の移動の際には主にロールス

ロイスを使用していたという。フレディーの死後、彼の妹がロールスロイスを譲り受けたが2013年に74,600英国ポンド(およそ1,250万円)で売却した。

この時購入したのはウクライナ人の富豪アンドリー・ダリルコ氏だ。

ロシアによるウクライナ侵攻が始まってからもダリルコ氏は国内にとどまり、国民の支援活動をしていることで知られている。

そして今回、ウクライナの被害者救済のためにこのロールスロイスがオークションで売りに出されることになったとフォックス・ニュースが伝えている。

収益金は全てウクライナ支援団体に寄付されるという。

オークションは、ロンドンのサザビーで11月5日に行われることになっている。

日刊サン 2022.10.12配信



QR codes and social media links for Twitter and Facebook.

コラム COLUMN



Wisconsinで独り言 — 運動のすすめ

最近ではジョギングやウォーキングなど、「体を動かす」ことが健康に大切であることが一般的になりましたが、一体いつから言われるようになったのでしょうか？ ある健康に関する本で興味深い箇所を見つけたので、今日はその話をしたいと思います。

バスの車掌さんという職業

昔バスに乗ると、「車掌さん」という人がいました。乗客が先行を告げて、料金を払うと切符を切ってくれる仕事です。日本では

昭和40年代初頭(1960年代半ば)までは見られましたが、やがてそうした人が徐々に消えていき、ワンマンバスが主流になっていきました。ロンドンの2階建てバスでの車掌さんは2階へ上がった時、1階へ降りたり大変体力を消耗します。それを目のあたりにしたジェレミー・モリスという学者が、1950年前後にこの車掌とバスの運転手の健康がその後どうなったかを調べました。そしてその結果は忙しく働いた車掌は引退後も元気だったのに、現役中はずっと座ったままだったバス運転手に心臓病を患う人が多かったことから、「運動」が心臓に与える影響を世に発表しました。

とにかく健康のため動こう

また、モリス博士はイギリスの郵便配達員と郵便局内で働く人や電話交換手などとの比較も研究し、屋外で徒歩、自転車に乗る活動的な配達員の生活が、屋内の仕事で運動量の少ない人達より心臓にはいいことを証明しました。このモリス博士の研究発表をきっかけに、我々は運動が健康のために大切なことを知ったわけです。しかし、すぐにはこうした「運動が健康にいい」という考えは浸透しなかったようですが、1960年代にアメリカでは、ケネディー大統領が国民に「歩け歩け運動」を推奨しました。日本もその影響を受けたのか、こうした運動が次第に浸透したようです。

私達が今日体を動かすことの大切なことを知っているのは、このモリス博士の研究発表から発していると言えます。モリス博士

はこうした研究する以前の少年時代から父親から運動することを奨励され、父親とよく4マイルの散歩にでかけ、散歩を終えるとアイスクリームのご褒美があったといいます。そんな経験からロンドンの2階建てバスの車掌が運転手より健康で長生きするのではと見当をつけたのでしょうか？

モリス博士の晩年

モリス博士は一生を通じて体を動かすことの重要性を説き、ご本人も90歳半ばまで少なくとも1日に30分は泳いだり、自転車か歩行での運動を欠かさなかったそうです。そして100歳を一步手前となった99歳半で天寿を全うされました。だからというわけではないですが、私は最近ジムの会員になり、いろいろな機械を使って筋肉が衰えないように頑張っています。それからほぼ毎日、戸外へ出かけて、今はすこしづつ葉の色が変わって行く様子を観察しながら散歩をしています。

大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元の私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



アーユルヴェーダの病院では 玉ねぎを食べない理由

アーユルヴェーダの病院は、肉体の不調以外にも、心や魂まで扱うので、何をいただくかにおいても、細心の注意を払います。どれも難しいことではなくて、日常生活に応用できる内容ばかりです。今月は、インドのアーユルヴェーダ病院で実践されていることを中心にお伝えしますので、ピンときた方は、実践してみてくださいね。

アーユルヴェーダの病院では、食事に玉ねぎを使わないのが一般的です。なぜなら、玉ねぎは、「ラジャス」と言って、刺激を与える性質があるからです。もちろん、日常において玉ねぎを食べることは問題はありません。アーユルヴェーダでは、私たちがいただくものの全てが身体と心に大きな影響を与えるという考えに基づき、治療中に刺激物の接種を避けているようです。



ここで大切なのは、食べ物や行動が、私たちのバランスに影響を与えると知ることです。玉ねぎに限らず、刺激を与えすぎるような行為はバランスを崩すので、注意すると良いでしょう。例えば、精製白砂糖やカフェインは刺激が強いです。また、アーユルヴェーダの病院では、治療の効果を高める目的で、辛いもの(唐辛子など)も病院滞在中は避けます。日常生活において、少量の辛いものを日常的に摂る分には構いませんが、激辛なものを食べると、お腹を下す人がいますね。これは、自分が対応できる範囲の刺激を得ている、という身体からのサインです。私達は、「食べたものでできている」という考え方もあるほどです。お薬に頼らずに体調管理をしたい人や、健康寿命を伸ばしたい人は、このような視点で食に意識を払うと良いですね。

刺激の強いものは、場合によっては身体への負担になります。自分の身体がどう感じているか、観察しながら食事を楽しんでください。また、全ての人間にとって玉ねぎそのものがNGというわけではありません。アーユルヴェーダでは、玉ねぎを治療に使うことがあります。大切なのは、食べすぎないようにすることです。もし玉ねぎを食べる場合は、生ではなくて調理してからいただくのがオススメです。

私たちが食べるものは、心や魂にも影響を与えます。健康は、一人ひとり定義が異なりますので、ラベルを貼るようには定義付けをすることは難しいです。何が自分にとって健康をもたらしてくれるのか、一度見直す必要があるかもしれません。食べ物で健康を意識したい方は、玉ねぎの代わりに、人参や牛蒡なども使ってみてくださいね。

加藤ジェシカ

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。
https://note.com/malie_ayurveda

北朝鮮が弾道ミサイル発射 日本のEEZ外に落下

浜田靖一防衛相は14日、北朝鮮が同日午前1時47分ごろ、少なくとも1発の弾道ミサイルを発射したと明らかにした。ミサイルは日本の排他的経済水域（EEZ）外に落下したと推定されるという。防衛省で記者団に話した。

韓国軍もこれに先立ち、北朝鮮が日本海に向けて弾道ミサイルを発射したと発表した。

浜田氏によると、ミサイルの飛距離は約650キロで最高高度は約50キロ。変則軌道の

可能性があり、詳細を分析中という。航空機や船舶などへの被害は確認されていない。

浜田氏は「9月末からの短期間で8回目と、挑発を執拗（しつよう）かつ一方的にエスカレートさせている」と非難。「一連の北朝鮮の行動は、わが国および国際社会の平和と安全を脅かすものであり、断じて容認できない」と述べ、北京の大使館ルートを通じて厳重に抗議したと明らかにした。

安倍氏国葬費12億円台、見積もり下回る

安倍晋三元首相の国葬に要した経費が12億円台となることが分かった。当初の見積額である16億6000万円程度を下回る。政府関係者が13日、明らかにした。岸田文雄首相は同日夜のBSフジ番組で、「海外賓客の滞在日数が当初より限定された。警護や接遇（の期間）は当然短くなる」と説明した。

首相はまた、「しっかりした数字を明らかにし、こうした予算が適切だったか検証したい。今後の議論に資する形で提供したい」と語った。

政府は14日、経費について衆院予算委員会の理事会と参院予算委の理事懇談会でそ

れぞれ説明する。与野党が13日に協議して決めた。

政府は先月27日の国葬実施に先立ち、会場の設営や警備、外国要人の接遇などの費用として計16億6000万円程度かかるとする見積もりを公表。岸田首相は経費の「速報値」を速やかに明らかにする意向を示していた。

国葬は東京都千代田区の日本武道館で開かれ、政府発表によると国内外から4183人が参列した。当初の想定では参列者を6000人程度としていた。

東発熱外来、高齢者らに限定 コロナとインフル同時流行備え

厚生労働省は13日、今冬に懸念される新型コロナウイルスと季節性インフルエンザの同時流行に備え、発熱外来の診察を高齢者や子どもらに限定する対応策を発表した。若年層などにはオンライン診療や検査キットを活用してもらい、原則自宅療養を呼び掛ける。発熱外来に患者が殺到するなど医療提供体制の逼迫（ひっばく）を避けるのが狙い。

加藤勝信厚労相は「重症化リスクの高い人に適切な医療を提供するため、皆さんの外来受診への協力が不可欠だ」と述べた。対応策の適用は流行状況を見極めた上で、都道府県など自治体が最終的に判断するという。

厚労省は、海外の動向や専門家の意見を踏まえ、ピーク時に新型コロナ患者が1日当たり45万人、インフル患者が同30万人の計75万人規模で流行すると想定。重症化リスクの

高さに応じ、発熱など体調不良時の受診の流れを大きく二つに分けた。

高齢者や基礎疾患のある人、妊婦や小学生以下は、発熱外来やかかりつけ医を速やかに受診。新型コロナとインフルの検査を実施し、陽性だった場合は自宅療養や入院などの手続きを進める。

重症化リスクの低い人は、新型コロナの抗原検査キットを使って、自ら感染の有無を確認する。陰性の場合はオンライン診療などを受け、インフルと診断されれば自宅療養に移る。治療薬は必要に応じて配送されるほか、近くの薬局でも受け取ることができる。

検査キットで陽性反応が出た人は、自宅療養に移る。ただ、症状が重いと感じたり、受診を希望したりする場合は、発熱外来やかかりつけ医を受診することも可能とした。

2024年秋に健康保険証廃止 マイナカードなくても保険診療

加藤勝信厚生労働相は13日の記者会見で、2024年秋の健康保険証廃止方針に関し、マイナンバーカードがない人も公的医療保険による診療を受けられるよう「丁寧に対応を検討する」と述べた。

加藤氏は「保険料を納めている人が保険

診療を受ける権利を持つのは当然であり、前提だ」と指摘。さまざまな事情でマイナンバーカードを取得しないケースも考えられるとし「持っていない人が診療を受ける際に、どういう手続きをしていくのか、事情を踏まえて考えていく必要がある」と述べた。

32年ぶりの円安水準 円相場1ドル=147円台後半に

外国為替市場で円相場は13日、一時1ドル=147円台後半となり、およそ32年ぶりの円安水準となった。

同日発表されたアメリカの9月消費者物価指数の伸び率が8.2%と市場予想を上回りつつあるため、インフレを抑制するためにアメリカの中央銀行が利上げを加速させるとの

見方が強まった。1ドル=147円台後半となる円安は1990年以来およそ32年ぶりとなる。

市場では政府日銀が再び為替介入に踏み切ることが警戒されているほか、ニューヨーク市場での株価への影響も懸念される。

中国、来春までゼロコロナ解除せず

中国が新型コロナウイルスの封じ込めを図る「ゼロコロナ」政策を、少なくとも来春までは解除しない方針を固めたことが13日分かった。共産党筋が明らかにした。16日開幕の党大会後の大幅緩和を期待する声も出ていたが、感染が拡大すれば医療体制が追い付かなくなると判断した。コロナ対策を優

先し、今年の経済成長率目標は未達を容認する。訪日中国人観光客の本格的な回復も当面は見込めなさそうだ。

共産党筋は、高齢者の重症化や死亡のリスクが依然として高い上、農村を中心に医療体制が万全ではないと指摘した。

核使用ならロシア軍「壊滅」 米欧の軍事的対応警告 EU外相

欧州連合（EU）のボレル外交安全保障上級代表（外相）は13日、ロシアのプーチン大統領がウクライナに対し核兵器を使用すれば、米欧の軍事的対応によって、ロシア軍は「壊滅」に至ると警告した。

ボレル氏は、ブリュッセルの外交アカデミーで「プーチン氏は（核使用が）脅しではないと言っているし、彼にはつたりを言う余裕

はないだろう」と発言。「ウクライナを支援する人々とEU、米国と北大西洋条約機構（NATO）もはつたりを言っていないと、はつきりさせなければならない」と強調した。

その上で「ウクライナに対するいかなる核攻撃も返答を伴う」と指摘。「核ではないが、ロシア軍が壊滅するような強力な対応」が取られると語った。

ロシア軍の損失「9万人超の可能性」 独立系メディア

ロシアの独立系メディア「バージニエ・イストーリー」は12日、ウクライナ侵攻におけるロシア軍の損失が「9万人を超えている可能性がある」と報じた。

ウクライナ侵攻におけるロシア軍の死者や行方不明者、戦闘不能になった負傷者らがあわせて9万人以上にのぼる可能性がある。ロシアの情報機関FSB=連邦保安局の当局者ら2人からもたらされた情報だとしている。

ショイグ国防相は先月、ロシア軍の死者は5937人と発表した。欧米などから実態と大きく異なるとの指摘が出ていた。

一方、ロシア中部のチェリャビンスク州当局は13日、部分的な動員によってウクライナ東部に派遣された地元の男性5人が死亡したと明らかにした。プーチン大統領が先月21日に予備役の部分的動員を表明して以降、当局が動員兵の死亡を認めるのは初めて。

陰謀論で賠償1400億円 米銃乱射「やらせ」と主張

米東部コネティカット州の裁判所の陪審は12日、児童ら26人が死亡した州内小学校での銃乱射事件を「やらせ」と主張して遺族らの名誉を傷つけたとして、陰謀論を掲げる政治評論家アレックス・ジョーンズ氏（48）に約9億6500万ドル（約1417億円）の損害賠償を命じる決定を下した。米メディアが伝

えた。事件は2012年12月に発生。コネティカット州ニュータウンのサンディフック小学校で男が銃を乱射し、その後自殺した。トランプ前大統領とも親しいジョーンズ氏は、銃規制強化を狙ったやらせであり、実際には事件が起きていなかったと主張していた。



日本が世界に誇る精油

みなさん、こんにちは。先日、自分達だけのオリジナルの香りを作って、結婚式の参列者へのギフトにしたいというお客様からのご依頼がありました。お住まいはカリフォルニア、結婚式はハワイで、ということでしたので実際にお会いして香り作りをしました。コンサルテーションの当日、お二人のお泊まりになっているホテルに向かいました。とても礼儀の正しい若いカップルという印象を受けました。花嫁さんは香りが大好きで、香水や精油

のことも知識がある方でした。

セッション中に「ヒノキ」を手にし、「I love Hinoki」と言って、花嫁さんに「確か私たちの使っているハンドソープってヒノキと何かのブレンドじゃなかったかしら？」と話していました。Hinokiの名でも世界中で有名になっている「檜」は、原産国は日本で、英名はJapanese cypress（ジャパニーズサイプレス）と言います。Hinokiが好きとおっしゃるこのカップルに、「私は日本出身なので、Hinokiはとても身近な香りなんです」と言うと、「日本には、たくさんHinokiがあるのですか？」と聞かれました。「日本では家を建てるときやお風呂場に、昔からよく使われていた木材なんです」と言うと、びっくりしていました。

彼らにとっては、好きな香りとして後からインプットされた香りですが、日本出身の者からすると、多くの人にとって（全ての方がということではないですが）懐かしく落ち着く香りであり、思い出の香りでもあると思います。

檜には、ヒノキチオールと言う成分が含まれています。名前から察するに、檜の精油の主成分であるのだろうと思われがちですが、実はそうではありません。日本産の檜にはヒノキチオールはほとんど含まれていないのです。最初にヒノキチオールが発見されたのは台湾ヒノキからでした。日本産の精油では、青森ヒ

バ（アスナロ）に最も多く含まれているそうです。

では、実際に檜の成分にはどのような効能があるのでしょうか。まず、防虫や殺菌効果がとても高いことはよく知られています。寺社などの建物に多く使われていたのは、その効果からかもしれません。また、消臭効果に優れているという研究結果もあります。アンモニア臭を消すという実験が行われ、ヒノキ、ヒバ、トドマツの精油で比べてみたところ、ヒノキは97%の消臭率という結果が出たそうです。さらに、ヒノキには高いリラクゼーション効果があります。それによって元々ヒノキの香りに馴染みのある日本人は、気分が落ち着くという方もいるかもしれません。他の香りやブレンドすれば、日常生活に大いに活用できる和精油です。



山中麻瑠 Maru Yamanaka

1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルスパ、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマソルトホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。
Instagram: @myessencehawaii
FBページ: MY Essence Hawaii

イグアスの滝、豪雨で水量10倍に

アルゼンチンとブラジルの国境にある世界遺産のイグアスの滝で、豪雨の影響で水量が通常の10倍に増加した。当局は安全のため、観光客向けの主要遊歩道を閉鎖した。イグアス国立公園によると、滝の流量は通

常、毎秒150万リットルだが、12日夜には同1450万リットルに到達。水位の上昇により、絶景スポットとして知られる遊歩道「悪魔の喉笛」が一部水没し、閉鎖された。これほどの増水は10月としては「異例」だという。

モアイ像、「取り返しのつかない」被害 イースター島火災

南米チリのイースター島で火山から始まった火災が広がり、世界遺産に登録された巨石像「モアイ像」などの遺跡が焼ける被害が出ている。地元の先住民やチリ当局が明らかにした。

先住民団体によると、火災は近くにあるラノラク火山から3日に発生し、100ヘクタール以上に燃え広がった。この火災で、ポリネシア人によって500年以上前に建造されたモアイ像が損傷した。

ラパヌイ国立公園を管理する先住民団体の代表は6日、「取り返しのつかない」ダメージを負ったと述べ、目に見える以上の被害が

出ていると語った。

ラパヌイの名は、先住民がこの島に付けていた名称に由来しており、国立公園ではラパヌイの文化遺産が保護されている。

文化遺産当局によると、被害状況については史跡の専門家が現地入りして調査を行っている。モアイ像は高熱にさらされて、構造に影響を及ぼす大きな亀裂が生じている可能性があるという。

同国立公園には玄武岩でできたモアイ像386体がある。ラパヌイのフェイスブックも、観光客の立ち入りを禁止して専門家が被害の程度を調べていることを確認した。

なくした結婚指輪をハリケーン後に発見 フロリダ州

ハリケーン・イアンがフロリダ州を直撃した数日前、アシュリー・ガーナーさんはフォート・メイヤーズにある自宅の庭で結婚指輪をなくしてしまった。

夫と3人の子供たちとともに庭やガレージを2日間探したが、見つからなかった。

「もう諦めるしかないと思いました。大切な指輪でしたが、しょせんはモノです。買い換えることはできると自分に言い聞かせました。ハリケーンがもうすぐ来ることもわかっていましたから」

ハリケーンの後、自宅周辺には折れた木々や枝がたくさん落ちていた。

AP通信の報じるところによると、家族で片付けを始めてすぐ、アシュリーさんの夫が指輪を見つけたという。

「信じられませんでした。この辺りは洪水による被害はありませんでしたが、時速150マイルの暴風が吹き荒れて、大きな木がたくさん倒れたほどです。私は道端に座って神様に感謝しました」

日刊サン 2022.10.10配信

世界初、心停止後の腸移植 1歳女児に スペイン

スペインの首都マドリードのラバス大学病院は11日、1歳1か月の女児に対し、世界初となる心停止後のドナーからの腸移植を実施したと発表した。女児はすでに退院しており、経過は非常に良好という。

発表によると、腸移植は希望する患者の3割が待機中に死亡しているものの、心停止後のドナーからの腸移植は不可能だと考えら

れていたため、これまで行われてこなかった。腸は、免疫系と密接に関連するリンパ器官があることや、細菌が多数付着していることから、移植時の拒絶反応や感染症のリスクが他の臓器よりも高いとされる。

同病院は、院内の複数のチームによる3年間の研究や試行の結果、臓器を劣化させずに移植する方法を確立したと説明している。

バリ島爆弾攻撃の生き残り、被害者に謝罪 インドネシア

インドネシア・バリ島で202人が死亡した爆弾事件から12日で20年を迎えた。実行犯でただ一人、生き残っているアリ・イムロン受刑者(52)は、事件について謝罪をしている。ただ、遺族には受け入れられていない。

事件は2002年、観光客に人気の町クタで起こった。国際テロ組織アルカイダとつながりがある国内のイスラム過激派組織ジェマ・イスラミアのメンバーが、バーヤナイトクラ

ブで爆弾を爆発させた。犠牲者のほとんどは、20以上の国から訪れていた観光客だった。オーストラリア人が最も多く、88人が亡くなった。

イムロン受刑者は、米領事館前に爆弾を設置した他、実行犯らの訓練を担当したとし、終身刑が言い渡されている。同受刑者は「死ぬまで後悔するだろう。そして死ぬまで謝罪する」と述べた。

1,161キロの巨大パンプキン アメリカでの最高記録を更新

カリフォルニア州で10日に行われたカボチャの重量コンテストで記録が更新されたとAP通信が伝えている。

アメリカで最も重いと認定された2,560ポンド(約1,161キロ)のカボチャを育てたミネソタ州アノカ在住のトラビス・ジーンジャーさんは、「今年の夏は気候に恵まれたが、春は非常に厳しかった。いまは、まるでツール・ド・フランスに優勝したような気分だ」とコメントしている。ジーンジャーさんは、サンフランシスコの南、ハーフ・ムーン・ベイで行われた第49回パンプキン重量世界

チャンピオンシップ(World Championship Pumpkin Weigh-Off)に参加するため、ミネソタ州から35時間かけて大型トラックでやってきたという。

同コンテストで2020年にも優勝しているが、今回はニューヨーク州で先週打ち立てられた2,554ポンドの記録を破っての勝利となった。

ギネスブックによると、世界最大のカボチャは、2021年イタリアで記録された2,702ポンドだという。

日刊サン 2022.10.7配信

コラム

COLUMN



日中国交回復半世紀、 遂に中国の「脅威」を悟り始める日本

第二次大戦後、2度と戦争を起こさないと固く誓った我が国は、この誓いを半世紀以上堅持してきた。ところが、周囲の国々がどうしてもこの堅い誓いを理解してくれず、絶えず色々ちょっかいをかけて来るようになった。我々のこの美しく且つ平

和な夢は「平和ボケ」とされ、維持出来なくなってしまった。そのため、ついに「我が国を攻撃したら、反撃されるぞ!」と相手に認識せざるを得なくなってきたのである。

我が国の2023年度の一般会計予算で、財務省が先月に集計した各省庁の概算要求総額が約110兆円に上り、過去最大となった2022年度の111兆6559億円で次ぐ規模となることが明らかになったのである。注目されるのは、その中の防衛省の要求額が2022年度当初予算比3.6%増の5兆5947億円で、過去最大となったことである。

我が国の防衛費等は、現段階では総額を明示する必要のない「事項要求」項目となっているので、最終的な防衛費の総額は恐らく6兆円超となる可能性が十分にあると予測されそうである。この数字は、二次大戦後以来最大の増額になると言えよう。

近年、周知のように、我が国の隣国である中国は急速に軍事力の増強に力を入れ、わが国の周辺での活動を活発化している。一方北朝鮮の核・ミサイルの開発も、わが国の差し迫った脅威でもある。これに対し、我が国の自衛隊の装備や人員は、どうしても拡充せざるを得なくなっており、あらゆる事態に対処できる体制を整えなければならない事態となってしまったのである。

このように、我が国の安全保障が急速に悪化しているため、与

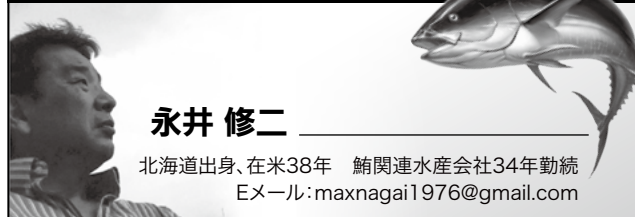
党の自民党は、北大西洋条約機構加盟国が目標とする国内総生産(GDP)比2%以上の国防費を念頭に、5年以内に同水準の達成を加盟国に求めている。自国の国民の生命と財産を守るのは政府当局の当然の職務であり、全国力を注ぐのは当然であろう。特にわが国のような資源の乏しい小国では、攻撃や侵略をされる前に、周到な事前の準備と訓練が必要となってくる。

とある全国世論調査では、日本が防衛力を強化することに「賛成」は70%で、「反対」の24%を大きく上回った。「賛成」は性別や年代を問わず多数を占め、支持政党別でも与党支持層で78%、野党支持層で66%、無党派層では63%に上った。

中国が日本の安全保障上の脅威だと「思う」のは81%に達し、「思わない」は15%にとどまった。中国に対する警戒心が特に強いのは中国が国防費を公表分だけでも10年間で倍増させ、軍事力を急速に増強しているからである。

日中国交回復から半世紀、日本の対中ODAと円借款、宝山製鉄所の稼働、北京国際空港整備への3000億円の借款など、それに戦後中国の日本に対する戦争賠償請求の放棄等々、両国の「相思相親の情」を、今一度思い起こす必要があるのではなだろうか。

世界のマグロを追いかけて 男の旅 こぼれ話



永井 修二

北海道出身、在米38年 鮪関連水産会社34年勤務
Eメール: maxnagai1976@gmail.com

STORY 197

【3年ぶりのニューヨーク 1】 雨の中のニューヨーク

毎年訪れていたニューヨークでしたが、今回は3年ぶりのニューヨークとなってしまいました。昨今のコロナ禍が、訪れることを思い留まらせていたのです。

私の娘の家族がニューヨーク市のクイーンズ地区に住んでいます。今回は孫たちにも会える久しぶりの渡米となりました。ここからイーストリバーを挟んでマンハッタンに沈む夕日の景色はとても美しく、川沿いに公園もあり散歩やジョギングの格好の場所にもなっています。

さて、私は朝早くこの日は娘のアパートを出て雨の降る中を歩き出しました。目的は朝の一杯のコーヒーをいただくことで、目的地はスターバックスです。10分ほど歩いてようやく着いてみると、店は閉まっていた。開店時間は5時半のはずなのですが、店には営業時間変更を知らせる張り紙もありません。そこで、この店を諦めて、もう一軒の店を目指して、再び暗い雨道を歩き始めました。もう履いている布地の靴は、しっかりと水を含んでいます。

途中、遠くから男性の叫び声が聞こえてきます。振り向くと、雨の中を自転車に乗った男性が「HELP!HELP!」と大声で叫びながら、一生懸命に自転車を漕いで車道を走っているのです。一台のタクシーが通りかかったのですが、そのタクシーの右側のテールランプが点滅させると急停車をしたのです。見ていると、停車したタクシーに男性が乗り込み、そして自転車までも押し込ませていました。サイドドアが開められると、暗闇の雨の中を一気にタ

クシーは走り出して行きました。

私は、雨の中をひたすら自転車で走り叫んでいる男性を、「CRAZY GUY」かと勝手に想像したのですが、タクシードライバーは、この男性を無視することなく車を止め、彼を乗せ自転車まで乗せたのでした。私は、びしょ濡れの男性と親切なタクシードライバーの間で、今のような会話をしているのだろうと思ひ巡らしていました。

やがて店へ到着すると中はまだ準備中で、店員たちが忙しく商品を箱から取り出していました。床にはそれらの箱が投げ出されていて、散らばっている大小の箱の間を縫って、手持ちのタンブラーを取り出してコーヒーを注文しました。店員は、タンブラーに溢れるくらいのコーヒーを満たしてくれましたので、ちょっと嬉しくなりました。

店内の隅っこに座を取った私は、濡れた靴を脱ぎ、今入れてもらった熱いコーヒーを冷えた体に流し込みました。

そして、さっきの雨の中を走っていたびしょ濡れの自転車男も、無事に家にたどり着き、着替えもして、熱いコーヒーで体を温めていればいいな、と思ったのでした。



求人情報

日刊サンの e-JOB



STAR
of Honolulu



Royal Star Hawaii
MOTORCOACH TOURS & DESTINATION SERVICES
Aloha Ori Wheels

充実のベネフィット! 健康保険(ドラッグ・ビジョン・デンタル)、有給・疾病休暇、401K、FSA、学費補助制度

ロイヤルスターハワイ **FT** 日英両語ドライバー (CDL)
時給 最高\$30 入社ボーナス \$3,000!

スターオブホノルル **FT/PT** 日英両語予約スタッフ 時給 \$21 (トレーニング後)

FT 日本語セールス 入社ボーナス \$1,500!
英語の読み書きと日常会話必須。給与は経験により応相談。

Resume送付先 hr@starofhonolulu.com

ウェブサイトからのご応募 <https://starofhonolulu.com/careers/>

ハワイのトップ企業250にランクイン!

日刊サンウェブサイト
求人ページから
簡単に応募
できるよ!!



QRコードから
求人ページへ
GO!!



nikkansan.net/recruit/

ハーツレンタカー 急募!! **Hertz**

サービスアソシエイト
カスタマーサービス
マネージャー候補

優れたサービスで、お客様に満足していただくことに情熱を持ったスタッフをお待ちしています。あなたのキャリアをすぐに活かせる職場です!

勤務地:ワイキキのレンタカー営業所
要ハワイ州運転免許、日英両語(日本語必須)

充実したベネフィットと割引制度

- ★社員割引40%オフ
- ★旅行や食事の際の割引特典
- ★研修授業料の割引、または払い戻し
- ★実践的な学習によるキャリアアップ
- ★医療保険(眼科・歯科保険込)
- ★ペット保険
- ★401K

履歴書送付先 Yhayashi@hertz.com
お問合せ ☎808-379-3277

The Hertz Corporation Honolulu Hawaii

ハワイの有名シェフ
Chai の店で
働きませんか?



KALO
HAWAIIAN FOOD
By Chai's

- ・クック 週5日 \$25~/h(経験により)
- ・仕込み 週3日 \$15~/h
- ・ディッシュウォッシャー

HMAA保険、勤務中の駐車場あり
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は **808-304-6100**
こちらまで kazumaru0821@gmail.com

美登利 寿司
KATSUMIDORI SUSHI
TOKYO

募集職種

- ・キッチンヘルパー \$16~/h
- ・寿司シェフ \$18~/h
- ・サーバー \$10.10/h + Tip
- ・ディッシュウォッシャー \$13~/h
- ・フロントホステス \$14~/h

経験者優遇
要日英両語

* 健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先
(松本/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

人気の和食店で働いてみませんか?
急募!

- ◆キッチンスタッフ (日本料理の経験者)
- ◆ディッシュウォッシャー (午前シフトのフルタイム)

レジメをお送りください
Email: oishyinc@gmail.com



1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、
金・土 5PM-10PM
月曜定休
ご予約をお勧めします

PARADISE POKE HAWAII

多忙につき
下記のポジション
大募集!

- キャッシャー
- おにぎりメーカー
- キッチンスタッフ
- フィッシュカッター
- マネージャー

パート/フルタイム
時給 \$20まで
ベネフィットあり
キッチン経験者優遇

パラダイス・ポケ・ハワイ
ヌウアヌ・ショッピング・センター内
1613 Nuuanu Ave., Honolulu
レジメ送付先: paradisepokehi@gmail.com
電話: 808-271-8898

急募 ビルメンテナンス アラモアナエリアのビル・テナント管理

ビルメンテナンス経験者

- フルタイム 月曜~金曜 6時AM-3時PM 保険完備 **時給 \$20**
- 英語会話読み書き必須

問い合わせ先: ☎808-952-6399

急募

- デリバリー 新聞(日刊サン)配達をしてくれる方
毎週土曜日 午前中 約3時間
要運転免許&自家用車(ガソリン代支給) **\$40/day**
- 広告営業 営業経験が5年以上ある方、日英両語

営業ポジションの応募は、
Eメールにてレジメをお送り下さい

TEL 808-944-8383
sanisno1@gmail.com

三行広告
Classified Ad.

Service **サービス**

-J-28
米国 本土最大級の日系学習塾の優塾が塾生を募集中!ハワイ指導歴長い院卒の先生が懇切丁寧に指導
takeuchi@youjuku.com

日刊サン 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

- 1 month \$10
- 6 months \$54



定期購読ご希望開始日 _____ / _____ / _____

お申し込みは、必要事項をご記入の上、こちらの住所まで郵送してください

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.) 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Tel _____ E-mail _____

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Card No. _____ - _____ - _____ - _____

Exp. Date _____ / _____ / _____ CVV _____ Zip code _____

Signature _____ Date _____

来夏の映画鑑賞 ようよ

セブン

“アレキサンドリアホテル”を観たい映画の都ハリウッドのあるロサンゼルスで行くなら真っ先にここ、と思ったのがスキッドロウから近い“セブン”撮影地のホテルだった。

陰鬱な雨の降りしきる、とある街の殺人課で長年勤務するベテラン刑事サマセットは7日後に引退を控える中、スパゲティに顔を埋め窒息死した肥満男性の死亡現場へ向かう。そこへ、着任したばかりのやる気みなぎる若い刑事ミルズが到着、共に捜査を始めるがサマセットは直感的に底知れぬ異様さを覚え、引退前に担当したくないと警部に掛け合うものの聞き入れられない。彼の予感的な中し、キリスト教における“7つの大罪”になぞらえた凄惨な連続猟奇殺人事件へと発展していく。



も存在しないだろう。ふと「深淵をのぞく時、深淵もまたこちらを覗いているのだ」という哲学者ニーチェの言葉が浮かんだ。

“セブン”の世界観を凝縮し象徴するような場所が、犯人とミルズ刑事が格闘したシーンの“アレキサンドリアホテル”だった。映画公開時の1990年代には昼間でも1人で歩くなど言われていたが、2010年に訪れた際は、裸足で下着姿の女性がふらふらと彷徨っているのを見かけた他は何も起こらず、やっとこの場所に来たのだとただただ感慨に耽った。

後味の悪い映画ランキングに必ず登場する本作だが、決してその一言だけでは片づけられない濃厚な物語性を持っている。1年の9割が晴天のロサンゼルスで撮影されたとはとても思えない土砂降りの雨に加え、まるでパットマンの舞台ゴッサムシティのような犯罪の絶えない深い暗黒を感じさせる住民たち、街並み、そしてサマセット刑事が言う「人々の他人への無関心さ」は、気が滅入るほどリアリティがあり、しかし不思議と惹きこまれる。もちろん、7つの大罪をテーマとした殺人の残酷さはセンセーショナルであり、犯人の執拗さ、異常性が際立って気味が悪い。が、この怪物の如き人物を生み出したのは一体何なのか、或いは誰なのか？言及されることはなく、きっと明確な答え



●加西 来夏 (かさいらいか)

映画は年間100本以上視聴、訪問国は39カ国〜の旅する映画ラヴァー／個人的事情により今回で映画コラムは終了となりますが、一番ともいえる自分の好きな作品を語ることが出来て嬉しく思っています。ありがとうございました。

はちねこ☆JAPAN

はちろう NO178 衣替え キューたろう・ななみん

1 おお〜…。季節が秋になって風が涼しくなってきた。 キュー!!!

2 よし!!衣替えをしよう。夏の洋服やTシャツ、麦わら帽子は、片づけてOKだね!!

3 冬のコートも出して…これで衣替えバッチリ!! ニット帽とマフラーも準備をしたキュー!!!

4 うーん…春夏秋冬、同じ服しか着てないのに毎年、この衣替えは、一体なんのためにやってるのか…? 他の方を着てるの見たことないのよね…。

マメ知識【衣替え】

「衣替え」とは、暑さと寒さの変わり目に、季節に合った衣服に着替える慣習のことをいうんだニャ。それに合わせてクローゼットや洋服ダンスの中を整理するんだって。ただ、近年のファッション楽しみ方が変わったり、時代の変化もあり、「衣替え」を行わない人も増えているらしいニャ。そしてオレたちは結局、いつも同じ服しか着てない…。 byはちろう @まつだりえ

NFTニッポン

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

NFTって何?? 非代替性トークン (non-fungible token、略称:NFT)

NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや偽造不可能なデジタル資産です。 NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんが NFTと暗号通貨についてお話しします。 わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、 NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。 みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!

是非チャンネル登録をよろしくお願いします!

人気急上昇中!!

新着エピソード

NFTのWLとは? NFTホワイトリスト徹底解説

ホワイトリスト

なぜWL必要?

▶ 12:41 / 43:51

HD

日本と世界の温泉事情③

『広辞苑』では、温泉は「地熱のために平均気温以上に熱せられて湧き出る泉。多少の鉱物質を含み、浴用または飲用として医療効果を示す」と定義されています。昔の日本では、温泉は怪我や病気などに不思議な効能がある湯が沸く聖地と考えられ、寺社の管理下にあつたり、地元住民の共有財産として扱われていました。現代の日本では、温泉は観光を兼ねた娯楽として広く親しまれ、文化の1つとして各地に根付いています。10月11日より、日本の入国制限が緩和され、日本へ旅行し、温泉へ行く計画の人もいられるかもしれません。その前に少しだけ、温泉について知識を深めてみましょう。

成分による違い

単純温泉

温泉水1kg中の溶存物質(鉱物の成分など)やガス分の含有量が1g未満で、湧出時の温度が25℃以上のもので、pH8.5以上の温泉は「アルカリ性単純温泉」といいます。無色透明、無味無臭で、肌への刺激が少ないのが特徴です。単純温泉には、北海道の阿寒湖温泉、長野県の鹿教湯温泉、岐阜県の下呂温泉などがあります。

硫酸塩泉

温泉水1kg中にガス性のものを除いた溶存物質量が1g以上あり、陰イオンの主成分が硫酸イオンの温泉です。硫酸塩泉には、北海道の登別温泉、群馬県の法師温泉、静岡県天城湯ヶ島温泉などがあります。

塩化物泉

温泉水1kg中にガス性のものを除いた溶存物質量が1g以上あり、陰イオンの主成分が塩化物イオンの温泉です。塩辛い味で、塩分濃度が高いものやマグネシウム含有量が多いものには苦味があります。塩化物泉には、宮城県の鳴子温泉、山形県の銀山温泉、静岡県の熱海温泉、石川県の片山津温泉などがあります。

二酸化炭素泉

温泉水1kg中に二酸化炭素が1g以上含まれている温泉です。高温になると二酸化炭素が弱くなるため、比較的低温で入ることが多い温泉です。日本の温泉全体の0.6%でしかなく、希少な泉質です。入浴すると身体に炭酸の泡が付着するため爽快感が感じられます。天然の炭酸水として飲用にも利用されています。二酸化炭素泉には、山形県・肘折温泉郷の黄金温泉、新潟県の中川温泉、大分県の長湯温泉などがあります。

炭酸水素塩泉

温泉水1kg中にガス性のものを除いた溶存物質量が1g以上あり、陰イオンの主成分が炭酸水素イオンの温泉です。カルシウムが多い炭酸水素塩泉からは、石灰質の温泉沈殿物や析出物が生成されることがあります。

MEMO

陽イオンと陰イオン

陽イオンは、電子を放出して+の電荷を帯びた原子や原子の集合体。陰イオンは、電子を受け取って-の電荷を帯びた原子や原子の集合体。電荷とは、物体が帯びている静電気の量のことで。

zetton inc. Newオープン CAMADO RAMEN TAVERN

のスタッフ大募集!



募集ポジション

Kitchen Manager

【キッチン社員】
年収: \$45,000~\$55,000

Line/ Prep Cook

【調理・仕込み担当のアワリースタッフ】
時給: \$15~\$24
(経験、スキルによって決定)

Server

時給: \$11+チップ
(2022年10月現在)

● その他グループ店舗やオフィスで
以下のような方を募集しています。

Assistant General Manager

【サラリー】

Kitchen Manager

【サラリー】

Accountant 【サラリー】

zetton inc.

ZIGU

HEAVENLY

AlohaTable

ALOHA STEAK HOUSE

Goofy

ベネフィット

- 健康保険 (General Manager/Executive Chefは家族分も会社負担)
- 401K (勤務1年後から加入可能 / マッチングあり)
- 食事サポート(まかない) ● 従業員割引

米国籍・
グリーンカード
保持者大歓迎!
ビザサポート
あり

レジュメをEメールでお送りください。お問い合わせもお気軽にどうぞ。 recruit@zetton-inc.com

ご応募お待ちしております!



HAWAII RESTAURANT

人気の韓国焼肉店がリニューアルオープン!
New 兄弟焼肉
New Hyung Je Yakiniku
636 Sheridan St. 月~土:10AM-10PM 日:12PM-10PM
808-600-5433 携帯 808-428-1959 (YON)

ローカルに選ばれたベストポケ!!
HAWAII'S BEST POKE 2022
ムスビ、丼ものも大人気!! (10:30am~)
月~金:6am-6pm 土:9am-6pm 日:9am-2pm
パラダイス・ポケ・ハワイ ケータリングも!
ヌウアヌ・ショッピング・センター内
www.paradisepokenuanu.com

Everyday Drinking
Meine alkoholische Wanderung
僕の気まぐれお酒
メモランダル

No. 128

「ゲルハルト・リヒター(Gerhard Richter)」という名前を聞いて『あっ彼ね』とうなずける人はかなりの現代アート通に違いない。ゲルハルト・リヒターは油彩画、写真、デジタルプリント、ガラス、鏡などいろいろな素材を用いて具象表現や抽象表現を行き来しながら、人間がものを見て認識する原理自体を表すことに一貫して取り組み続けたドイツ現代アートの巨匠だ。

僕が初めてゲルハルト・リヒターの作品に出会ったのはベルリンの壁が崩壊し、東西の行き来が簡単にできるようになってからの頃で、出張でドレスデンに行った時のことだ。ちょうどドレスデン衛生博物館の出口近くに彼の壁画があった。記憶では、タイトルは『生きる喜び』だったと思う。初期の作品らしく、子供達の戯れ、家族、恋人たちなどの楽しげな情景が印象的だった。

現在、ゲルハルト・リヒターは90歳。彼の生誕90年を記念してつい最近まで「東京国立近代美術館」で展覧会が開催されていた。出展数は約110枚。ドイツ本国でもなかなかこれだけの作品を一堂することは稀有だ。僕の好きな彼の作品は決して壁画ではなく写真を描きつつ「フォト・ペインティング」と称する絵画のシリーズで、あまり他に類を見ない作風だ。

そんな折も折、僕は展覧会の後、友人と東京国立美術館と隣接するレストラン「ラー・エ・ミクニ(L'art et Mikuni)」でランチをした。ダイナーとなると予約を取るのが大変なレストランなので、チャンス到来とばかりに、ちょっと贅沢なランチを楽しんだ。ランチ・メニューは3種類あった。僕のオーダーしたのはメニュー・ディ・グランデで「夏野菜のア・ラ・グレッグ」「シマアジのマリネ枝豆とクスクスのタブレ」「北海道産蝦夷鹿のラグー フェットチーネ」「太刀魚のロースト 赤

ワインソース」「北海道産仔牛のロースト・サルサディ オッチェリ アルパローロ」「エディブルフラワーのパパロアと夏みかんのソルベ」「コーヒート小菓子」という組み合わせだった。

このメニューにはワインというのが一般的だろうが、リストに清酒もあったので、あえて清酒をトライしてみた。フレンチに清酒。僕の人生初めての試みだ。なぜこんな展開になってしまったかという、レストラン正面のテーブルにフレンチでは珍しく清酒がどっさりディスプレイされていたからだ。で、清酒好きの僕としては我慢できず好奇心から清酒をオーダーしてしまったというわけ。

正直言って僕はフレンチと清酒の組み合わせには、あまり期待をしていなかった。リストに清酒は3種類ほどの銘柄があったけど、僕は一番廉価なのを注文した(あまり期待していなかったので…スミマセン)。上川大雪酒造「特別純米酒 慧星」だ。ソムリエの話では、上川大雪酒造は小さな酒造ながら北海道を意識した酒造りには定評があるらしい。酒造好適米は北海道産の「慧星」「吟風」「きたしずく」の3種のみを使用。仕込み水は、万年雪を冠する大雪山系の湧き水を源流とする酒造りには理想的な約7℃の天然水を使用。さらに大きな仕込みタンクを使用せず、昔ながらの手造りの伝統的な手法を守っているという。この清酒造りには、レストランのオーナーシェフ三國清三氏も酒造の顧問としてアドバイスを惜しまないということだ。

喉越しはというと、さらりとした感じでフレンチとのリアージュはまったく違和感なし。フレンチを意識して生まれてきたような清酒なのだとは僕は思う…。



Text & photo © Riichi Ohashi 禁断断転載

大橋理一(おおはしりいち)

翻訳家。専門誌翻訳を中心に広範囲に翻訳を手がける。主訳書「20世紀」「なまけることの幸せ」「幸福になれる耳の本」ほか多数。

日刊サン FAN CLUB 日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ

自宅でできる簡単らくらく健康ストレッチ!
オンライン夜活 毎週水曜日開催
10月19日(水) 夜活 20時~(hawaii時間)

用意するもの 棒の代わりにするタオルやヒモ
参加方法 ZOOM 開催

左記QRコードからまたは下記のURLから参加できます。
<https://bit.ly/3PU3RMX>
ミーティングID: 769 670 5177 パスコード: 7KPQB4

お問い合わせ nikkan3office@gmail.com